



Электрический лифт
без машинного помещения
моделей Atlas MRL, LINE 2000;
с машинным помещением
модели Traction MR

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Содержание

А. О документации	4
1.1 Предупреждения о соблюдении техники безопасности	4
1.2 Объем поставки	4
1.3 Информация о модели лифта	4
1.3.1 Объем данной документации	4
1.3.2 Срок действия, дата и условия использования данной документации	5
1.3.3 Производитель	5
1.3.4 Тип, модель и грузоподъемность	6
1.4 Гарантия качества	6
Инструкции по монтажу контроллера и проводки шахты	6
Транспортировка и временное хранение	7
1.4.1 Распаковывание компонентов оборудования	7
1.4.2 Временное хранение	7
1.4.3 Защита оборудования	7
1.4.4 Требования к условиям внешней среды во время хранения	7
3.1 Монтаж направляющих и опорных пластин для буферов лифта	10
3.2 Монтаж опоры привода лифта и опоры зачалки тросов	12
3.3 Опора канатоведущего привода лифта (для лифтов без машинного помещения)	13
3.4 Монтаж опоры привода лифта (для лифтов без машинного помещения)	14
3.5 Для лифтов модели Traction MR (с машинным помещением)	16
3.6 Сборка и установка рамы противовеса, если $dbg \leq 1000$	17
3.7 Сборка и установка рамы противовеса, если, $dbg=1200$	19
3.8 Монтаж рамы кабины	20
3.8.1 Сборка верхней поперечной балки, боковой балки и установка концевых выключателей -	20
Лифт с контроллером Serial MRL / KLC100	20
3.8.2 Сборка верхней поперечной балки, боковой балки, установка концевых выключателей и этажных датчиков / Лифт с контроллером Ucontrol / KLC100	21
Сборка верхней поперечной балки, боковой балки, установка отводки Лифт с контроллером Lisa	22
3.8.3 Монтаж нижней поперечной балки рамы кабины	23
3.8.4 Монтаж ловителя, нижней поперечной балки – подвески купе кабины	24
3.8.5 Монтаж блока ревизии и датчика перегруза	24
3.9 Монтаж буферов кабины и противовеса	26
3.9.1 Для лифтов со скоростью до 1.0 м/с – Эластичные буферы	26

3.9.2	Для лифтов со скоростью более 1.0 м/с – Гидравлические буферы.....	26
3.10	Зачалка тросов и монтаж устройства контроля слабины троса.....	28
3.11	Монтаж ограничителя скорости.....	30
3.12	Монтаж компонентов контроллера	31
3.12.1	Монтаж отводки / Лифт с контроллером Serial MRL.....	31
3.12.2	Монтаж этажного датчика и отводки / Лифт с контроллером Ucontrol / KLLC100	31
3.12.3	Монтаж концевых выключателей / <i>Лифт с контроллером Lisa</i>	33
3.13	Монтаж защитного экрана противовеса	34
3.14	Рекомендуемое положение тормозного резистора и частотного регулятора	35
3.15	Монтаж шкафа контроллера.....	36
3.16	Монтаж компонентов компенсационной цепи.....	37

1 СВЕДЕНИЯ О ДОКУМЕНТАЦИИ

А. О документации

Номер редакции:	1	2	3	4	5
Дата редакции:	14.01.14	26.08.14	20.08.15	29.02.16	30.03.16
Изменения внесены:	L.Theocharis	L.Theocharis	L.Theocharis	L.Theocharis	N. Spyropoulos
Правообладатель:	KLEEMANN HELLAS SA				
Название:	Инструкция по монтажу				
Дата издания: 2016	Язык: RU				

Разделы: Выполнено: Проверено: Переведено на рус.:

1 - 3 L. Theocharis E. Zotos S. Aslanidou

1.1 Предупреждения о соблюдении техники безопасности

ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ! Данный символ используется для обозначения риска для жизни или здоровья человека.

ОСТОРОЖНО! Данный символ призывает обратить особое внимание к инструкциям, невыполнение которых может привести к травмам людей или повреждению оборудования.

ВНИМАНИЕ! Данный символ используется для привлечения внимания к важной информации, игнорирование которой может привести к повреждению оборудования или его компонентов.

ВАЖНО: Важная информация, которую необходимо прочитать.

1.2 Объем поставки

Лифты Atlas MRL, LINE 2000, TRACTION MR соответствует всем требованиям директивы Европейского союза 2014/33/EC, а также электротехническим стандартам безопасности EN 81-1:1998 + A3:2009; техническому регламенту Таможенного союза ТР ТС 011/2011 «Безопасность лифтов»

Диапазон области применения лифтов данной модели ограничен по высоте подъема, скорости, грузоподъемности и т.п. Все эти характеристики указаны в отчете испытаний на соответствие электротехническим нормам ЕС.

1.3 Информация о модели лифта

1.3.1 Объем данной документации

ВАЖНО: Данная документация является частью документации комплектной лифтовой системы моделей Atlas MRL, LINE 2000, Traction MR

В особых случаях, предполагающих необходимость отклониться от базовой версии, соблюдается специальная процедура. Если заказчик не может самостоятельно реализовать такую процедуру, то производитель предоставляет ему всю необходимую помощь.

1.3.2 Срок действия, дата и условия использования данной документации

Данная документация действительна до момента выхода более новой ее редакции. Номер редакции указывается в пункте А.

1.3.3 Производитель

Производитель оборудования: KLEEMANN HELLAS SA

Местоположение

Индустриальной зоне города Килкис

P.O. BOX 25, почтовый код 61100 Килкис, Греция

1.3.4 Тип, модель и грузоподъемность

Тип:	Электрический лифт без машинного помещения
Модель:	ATLAS EU 2:1
Грузоподъемность	400 - 1000 кг

Чертежи по каждому конкретному заказу предоставляются техническим отделом завода Kleemann отдельно.

1.4 Гарантия качества

Применяемая на заводе производителя система контроля качества обеспечивает высокое качество комплектных лифтовых систем Kleemann. Соблюдая нормы системы контроля качества ISO 9001, компанией осуществляется систематический контроль соответствия всех компонентов соответственным стандартам безопасности.

Подлежащие проверке меры соблюдения норм системы контроля качества, их расширения, методы проверки, документация и другие важные аспекты системы контроля качества определяются монтажной организацией с учетом особенностей строительного объекта.

ВАЖНО: Все необходимые инструкции по нормам безопасности, правилам эксплуатации и обслуживания компонентов лифтового оборудования прилагаются к руководству по эксплуатации, предоставляемым компанией KLEEMANN с каждым комплектным лифтом для пользования монтажного или обслуживающего персонала.

Инструкции по монтажу контроллера и проводки шахты

Инструкции по монтажу всех электрических компонентов предоставляются вместе с электрическими схемами.

Транспортировка и временное хранение

1.4.1 Распаковывание компонентов оборудования

Сразу же после получения груза откройте упаковку и внимательно проверьте оборудование на предмет повреждений, а также возможной недопоставки. В случае обнаружения какого-либо несоответствия проинформируйте производителя в письменном или устном виде. Претензии, выставляемые производителю по прошествии длительного срока после поставки, рассмотрению не подлежат. Перед началом монтажа, уберите упаковочный материал с территории ведения монтажных работ.

1.4.2 Временное хранение

При временном хранении оборудование необходимо содержать в помещении, защищенном от высокой влажности. Регулярно проводите осмотр упакованных компонентов на предмет воды и влаги, которая могла образоваться в упаковке в результате конденсации.

1.4.3 Защита оборудования

ВНИМАНИЕ! В случае длительного хранения, необходимо проводить регулярные проверки состояния компонентов оборудования. Напомним, что компания KLEEMANN не несет ответственности за повреждения оборудования, причиной которых стало несоблюдения требований к условиям хранения оборудования.

1.4.4 Требования к условиям внешней среды во время хранения

Помещение, в котором храниться оборудование должно быть защищено от пыли и влаги.

2 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЛИФТА

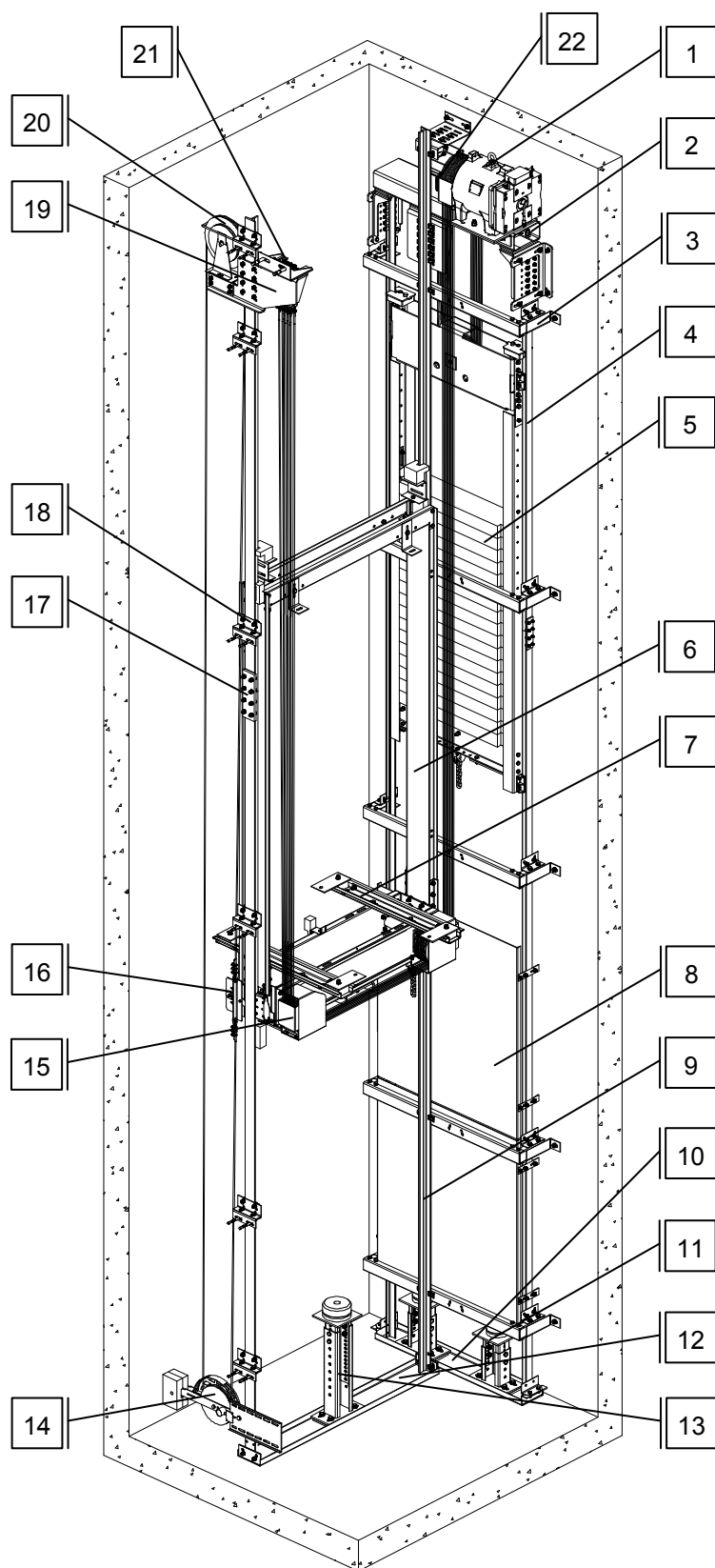


Рисунок 1

1. Канатоведущий привод лифта
2. Опора крепления двигателя
3. Кронштейны направляющих противовеса
4. Направляющие противовеса
5. Рама противовеса
6. Рама кабины
7. Крепление подвески кабины
8. Защитный экран противовеса
9. Направляющие рамы кабины
10. Опора буферов противовеса
11. Буфер противовеса
12. Опора буферов кабины
13. Буфер кабины
14. Натяжное устройство ограничителя скорости
15. Балка отводного блока подвески кабины
16. Ловитель
17. Соединительная пластина направляющих
18. Кронштейн направляющей кабины
19. Опора зачалки тросов кабины и ограничителя скорости
20. Ограничитель скорости
21. Клиновой зажим троса кабины
22. Клиновой зажим троса противовеса

3 Руководство по монтажу

3.1 Монтаж направляющих и опорных пластин для буферов лифта

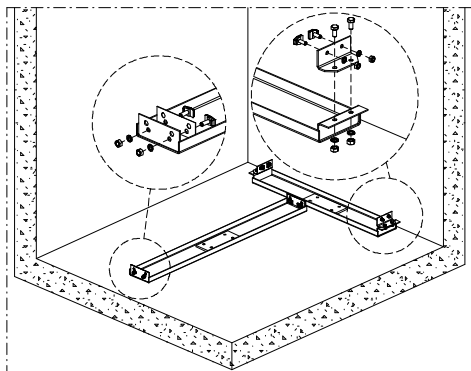


Рисунок 2

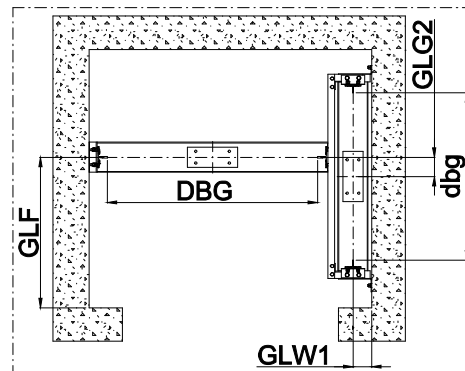


Рисунок 3

Сначала на полу прямка необходимо установить две опорных пластины для направляющих кабины и противовеса, как показано на рисунке (2). Точное расположение опорных пластин определяется по стенам шахты после установки первой секции направляющих, как показано на рисунке (3).

Размеры GLF, GLW1, GLG2, DBG и dbg указаны на заводских чертежах шахты.

Опорные пластины должны прилегать к полу по всей длине прямка, так как на них же будут установлены буферы. На каждой из пластин предусмотрены крепления для буферов кабины и противовеса.

Расстояние между кронштейнами направляющих указано на чертеже вертикального разреза, которые предоставляется заводом изготовителем. При необходимости увеличения зазора между направляющим и кабины и стеной могут быть использованы удлиненные кронштейны, как показано на рисунке (4).

ОСТОРОЖНО! Точность монтажа опорных пластин направляющих и буферов в последствии влияет на положение всех остальных компонентов лифтовой конструкции.

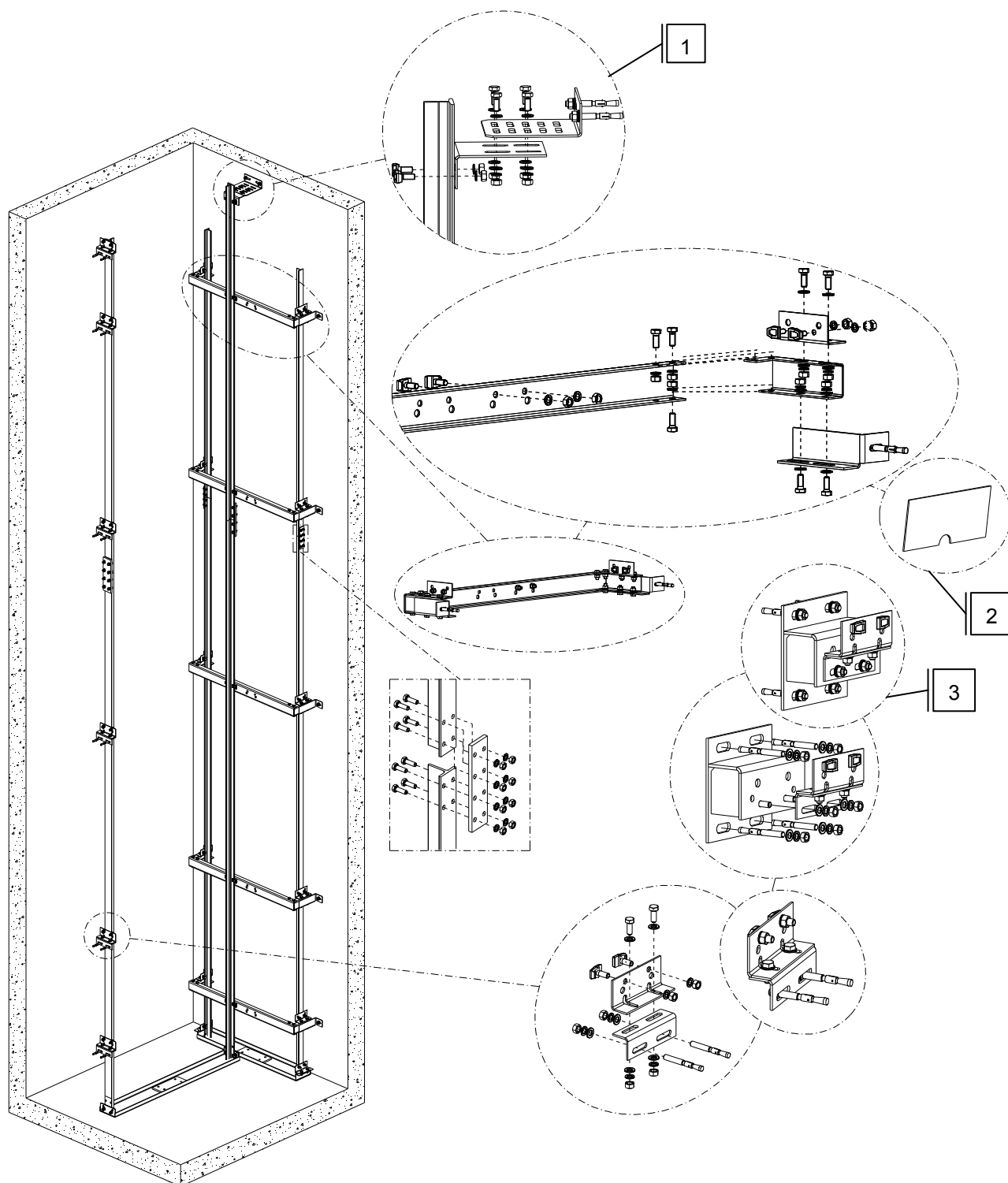


Рисунок 4

RU

1. Верхний кронштейн направляющей кабины со стороны рамы противовеса
2. Дополнительная вставка кронштейна (если необходимо)
3. Удлинение кронштейна

3.2 Монтаж опоры привода лифта и опоры зачалки тросов

Для лифтов без машинного помещения

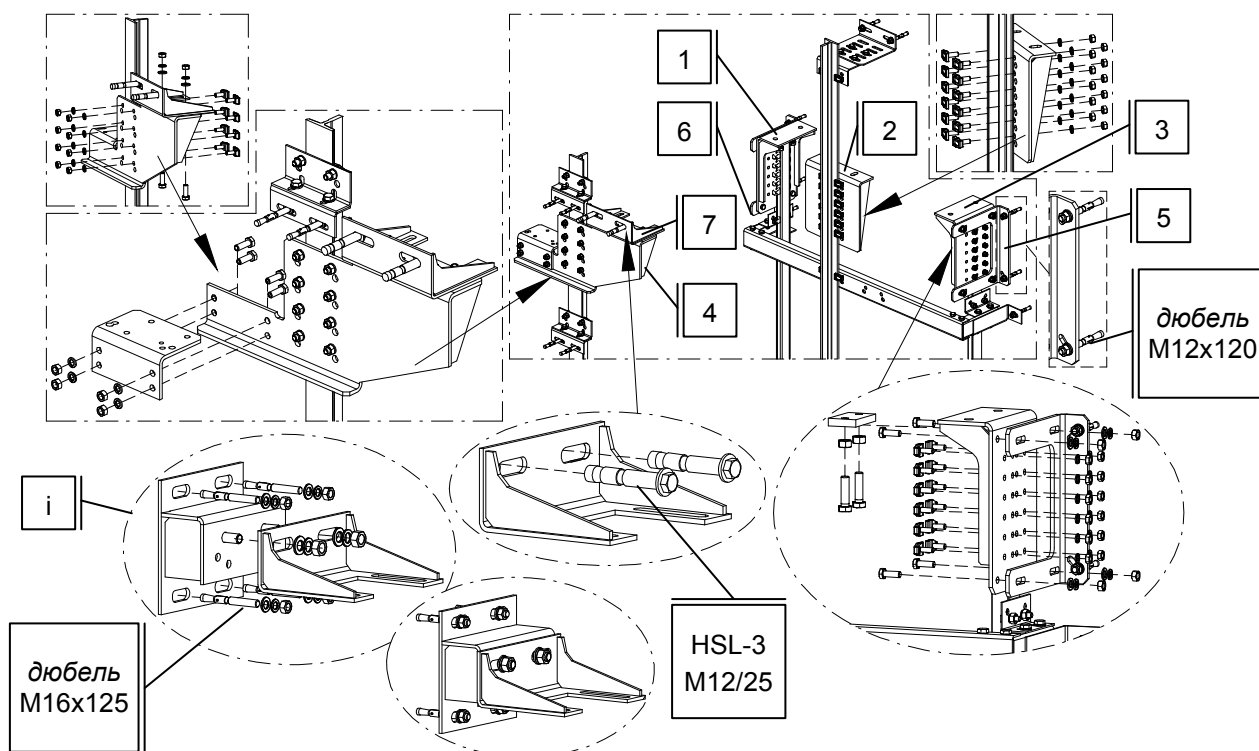


Рисунок 5

Установите опору (1) на направляющую, после чего откорректируйте ее положение. Затем установите опору (2) и отрегулируйте ее положение на одном уровне с опорой (1). Таким же образом установите опору, ориентируясь на положение опоры (2). Верхняя часть опор привода лифта (1, 2, 3) должны находиться на одном уровне. После этого закрепите опору зачалки тросов и ограничителя скорости (4) на направляющие при помощи металлических зажимов (Рисунок 5) На рисунке 6 показано точное расположение четырех опор.

- i. Усиленный кронштейн опоры зачалки тросов.

ОСТОРОЖНО!:

Опоры 1, 2 и 3 должны быть установлены строго горизонтально.

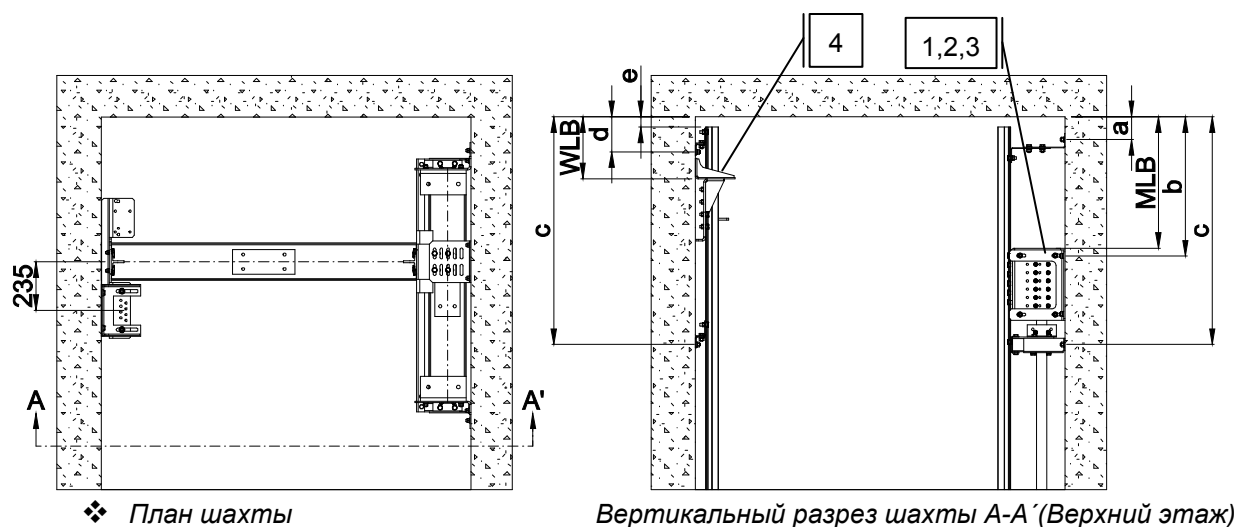


Рисунок 6

Размеры a , MLB , b , c , d , e , WLB определяются при помощи установочного чертежа.

3.3 Опора канатоведущего привода лифта (для лифтов без машинного помещения)

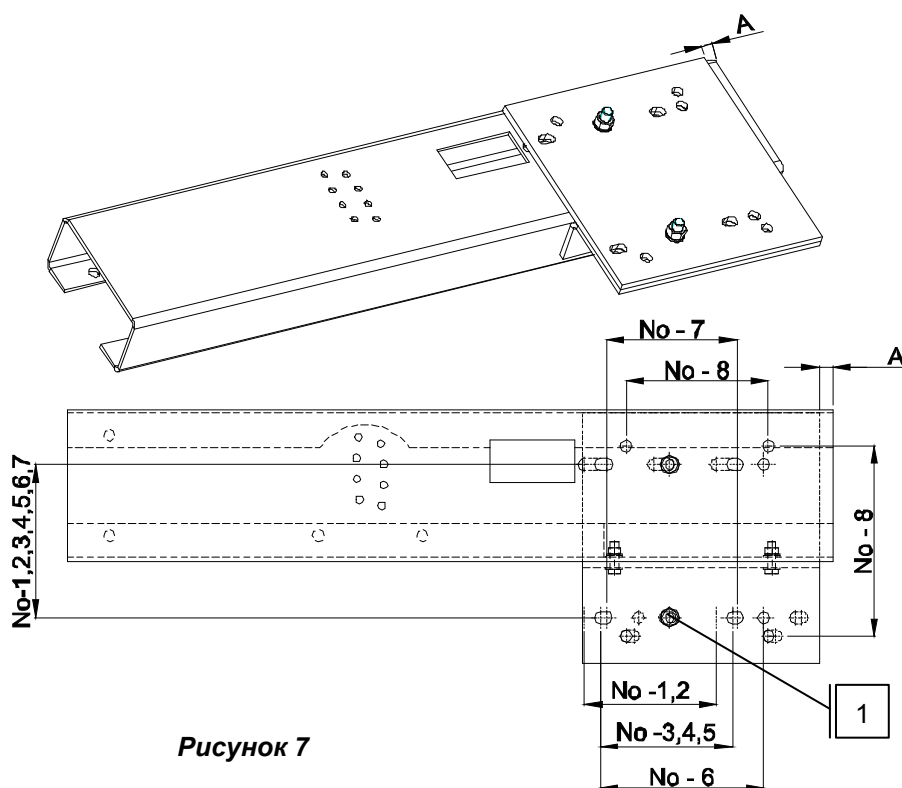


Рисунок 7



1. Установка опорной пластины привода лифта. Установка опорной пластины привода лифта производится согласно типу привода. (Это зависит от величины A , как показано ниже).

No	ПРИВОД - ШКИВ	A dbg рамы противовеса ≤1000	A dbg рамы противовеса =1200
1	ZASM190.15C - 240-88	42	142
2	ZASM200.15C - 240-88	42	142
3	ZA SM200.20C - 210-106	19	119
4	ZA SM190.23C - 240-124	19	119
5	ZA SM200.20C - 240-124	19	119
6	ZA SM200.30C - 240-124	19	119
7	KLEEMANN RNS 240	19	119
8	KLEEMANN RN1 240	19	119

dbg = расстояние между направляющими противовеса.

3.4 Монтаж опоры привода лифта (для лифтов без машинного помещения)

Входящие в поставку компоненты для монтажа привода лифта:

- ❑ 3 эластичные резиновые пластины толщиной 15мм (2-х разных размеров) (i)
- ❑ 3 металлические пластины толщиной 10мм (2-х разных размеров) (ii)

Эластичные резиновые пластины используются в качестве амортизаторов и размещаются, как показано на Рисунке 8, между двигателем и опорой.

Опасно для жизни: эластичные резиновые пластины толщиной 15мм размещаются на опоре, а сверху размещаются металлические пластины, на которые уже устанавливается привод лифта.

Опасно для жизни: Болты крепления опоры закручивается до тех пор, пока резиновые пластины не сожмутся до 8мм.

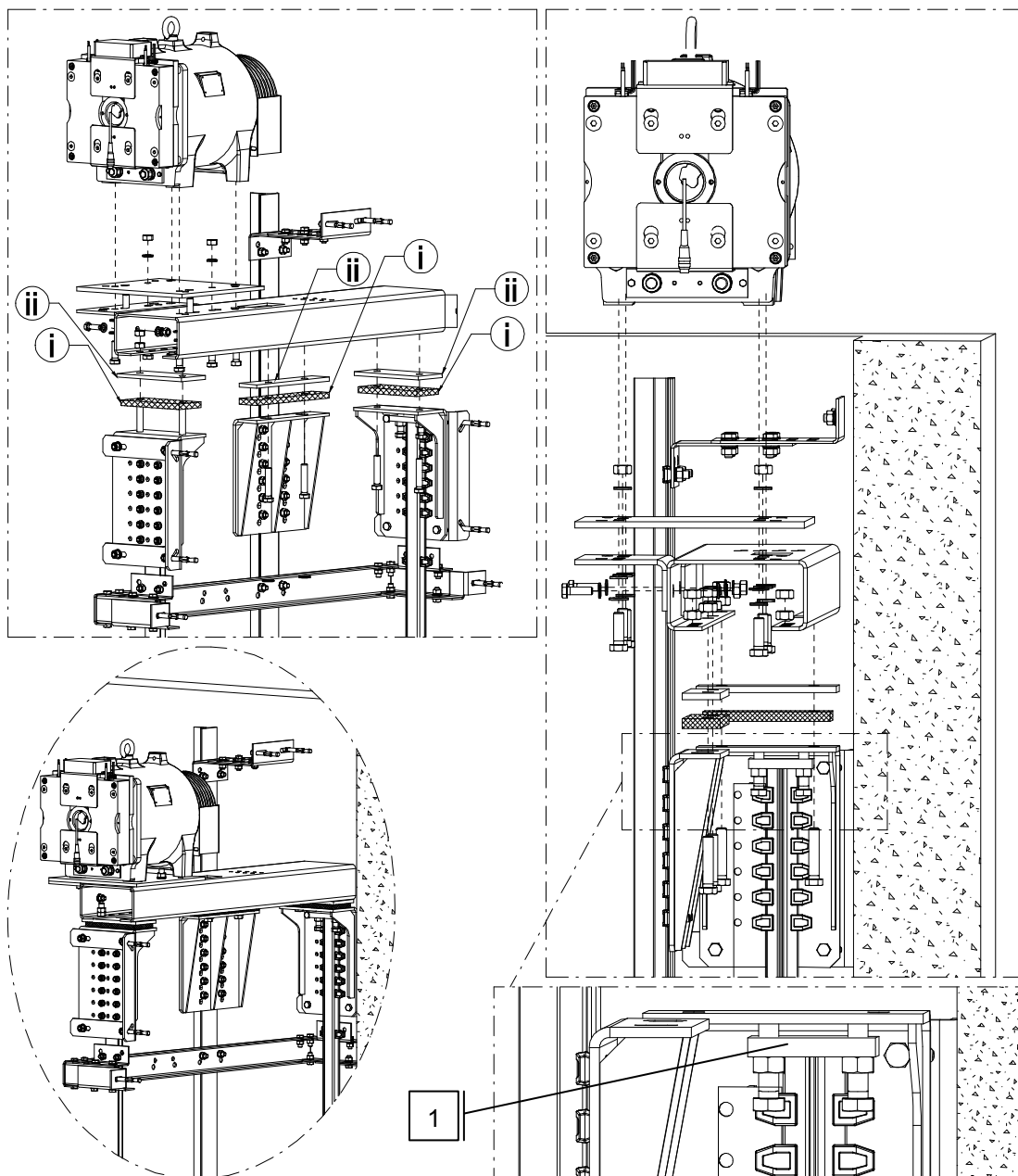


Рисунок 8

RU

1. Предохраняющая пластина:

Между направляющими противовеса и кронштейнами опоры привода лифта устанавливаются предохраняющие пластины (болты крепления таких пластин затягиваются до тех пор, пока пластина не будет плотно прижата к верхней части направляющих), что обеспечивает передачу нагрузки опоры двигателя также и на направляющие.

3.5 Для лифтов модели Traction MR (с машинным помещением)

Лебедка устанавливается на специальной подлебедочной балке, которая крепится к полу машинного помещения согласно монтажным чертежам (см. рис. 8а)

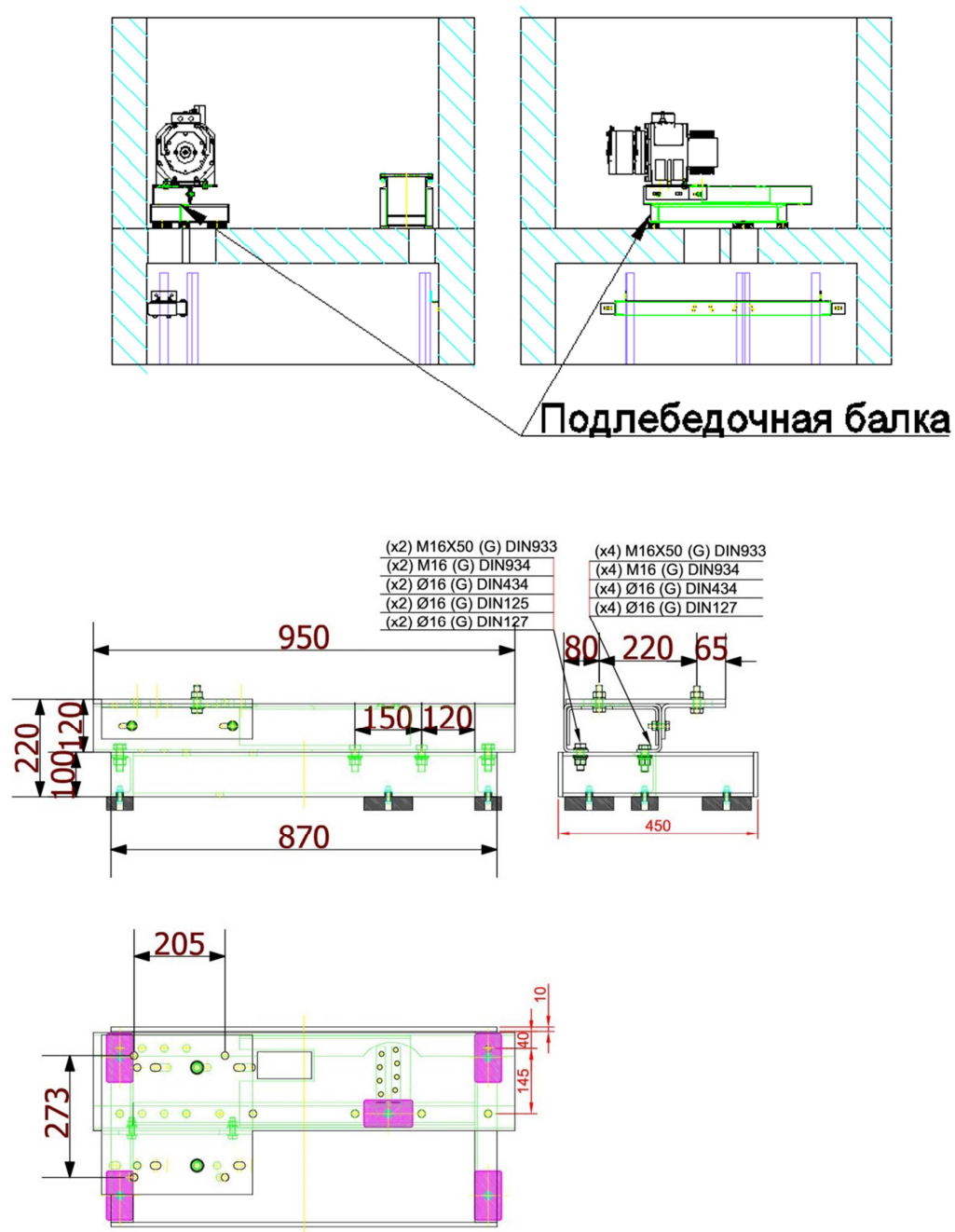


Рисунок 8а

3.6 Сборка и установка рамы противовеса, если $dbg \leq 1000$

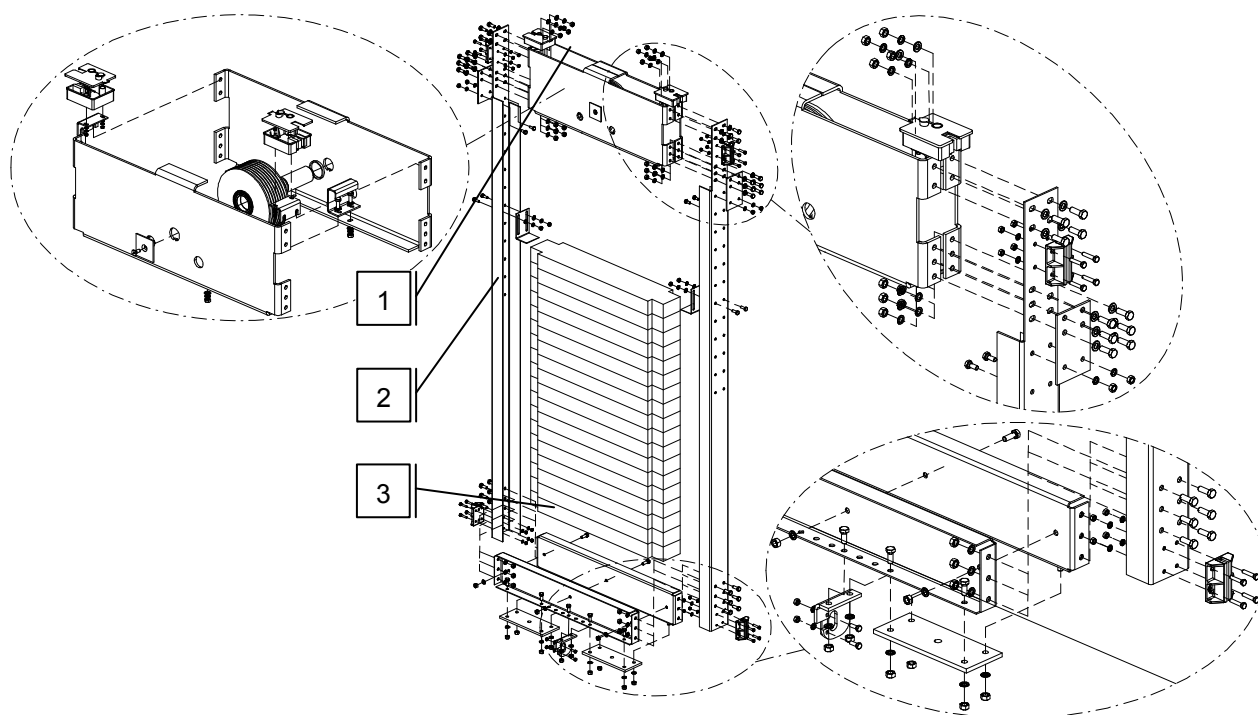
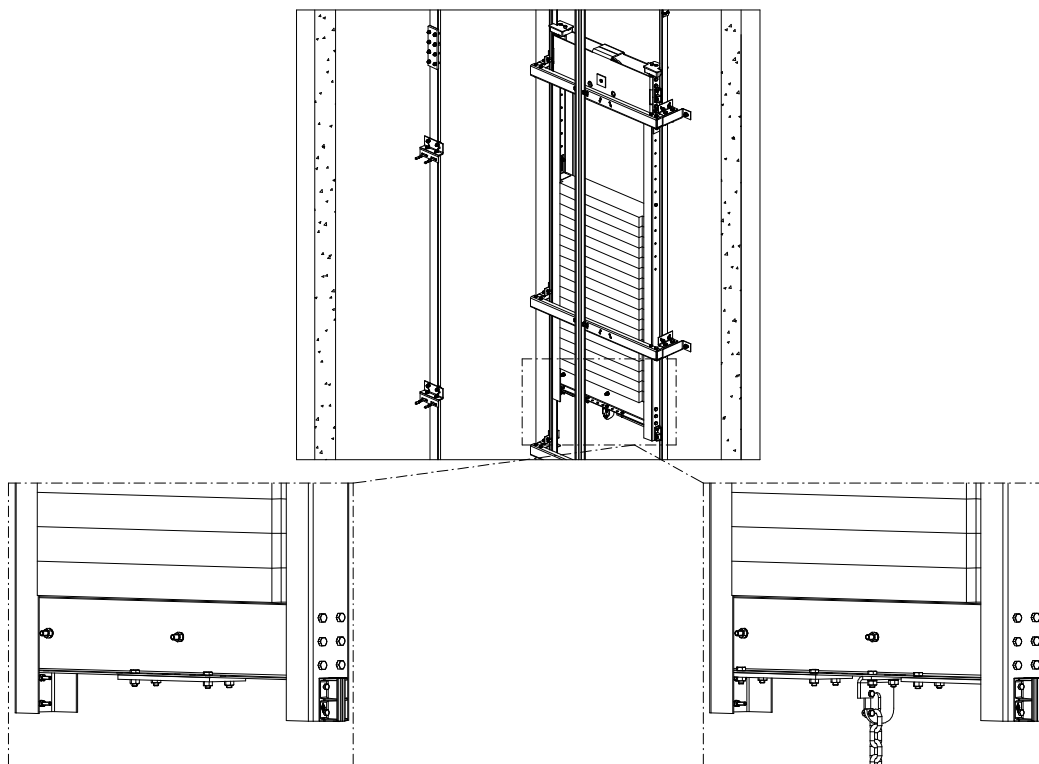


Рисунок 9

Рама противовеса состоит из трех основных частей:

1. *Верхняя поперечная балка: На верхней поперечи не устанавливается роликовый блок, а так же масленка направляющих противовеса.*
2. *Боковые стойки рамы: стойки соединяются между собой верхней и нижней поперечинами рамы. На стойках монтируются башмаки направляющих. Грузы противовеса вкладываются в раму противовеса между его боковыми стойками и фиксируются при помощи двух кронштейнов.*
3. *Нижняя поперечная балка: Нижняя поперечина рамы противовеса состоит из двух частей.*



Без компенсационной цепи

Рисунок 10а

С компенсационной цепью

Рисунок 10b



- ❑ Монтаж рамы противовеса осуществляется не посредственно между направляющими противовеса.
- ❑ По очередность сборки рамы: сначала между направляющими устанавливают нижнюю поперечную балку, потом боковые вертикальные стойки и в завершение верхнюю оперечную балку.
- ❑ Рама противовеса без компенсационной цепи имеет снизу по центру пластину для упора буфера (Рисунок 10а).
- ❑ Рама противовеса с компенсационной цепи оснащена двумя пластинами упора буферов, расположенными справа и слева (Рисунок 10b).

3.7 Сборка и установка рамы противовеса, если, $dbg=1200$

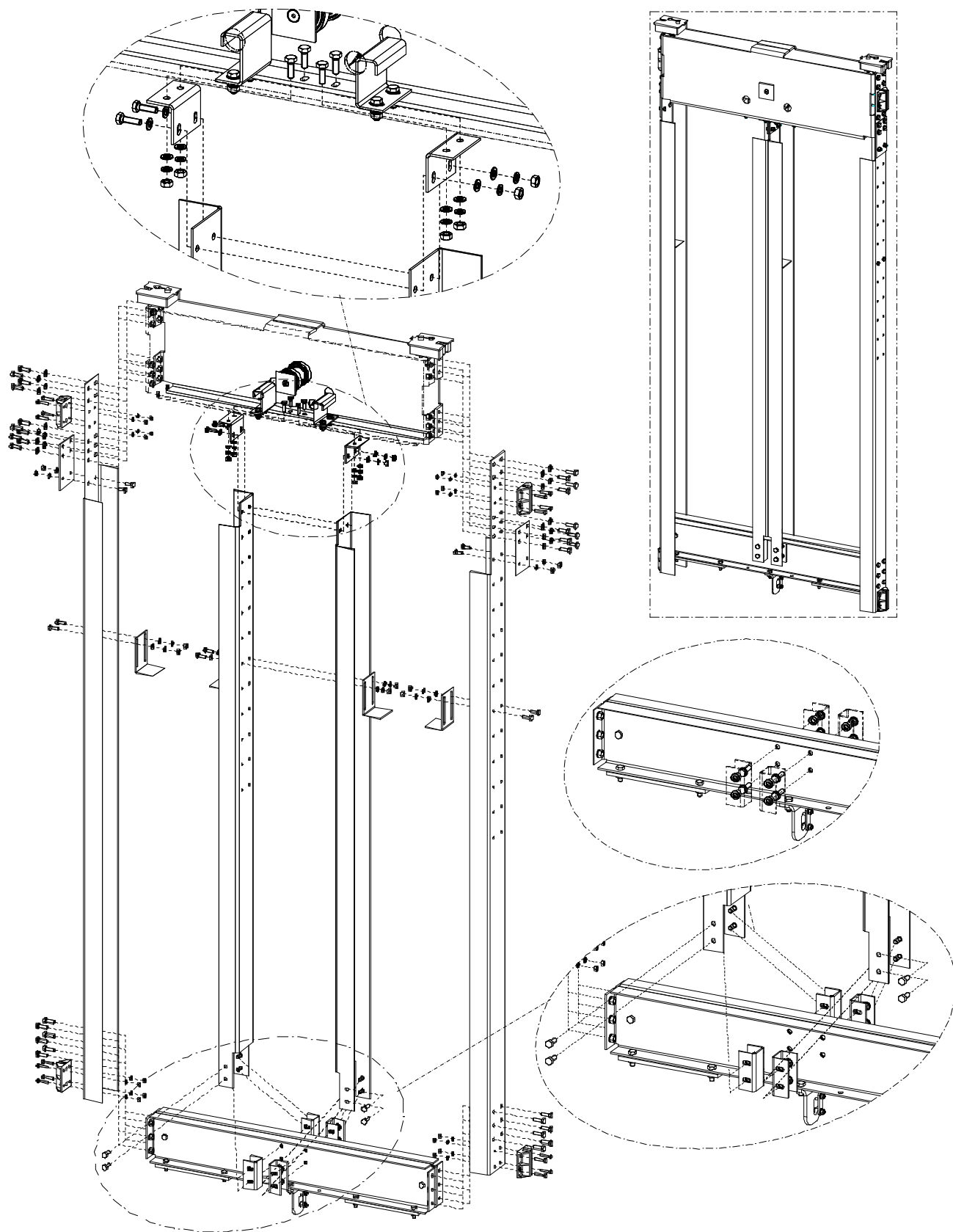


Рисунок 11

3.8 Монтаж рамы кабины

3.8.1 Сборка верхней поперечной балки, боковой балки и установка концевых выключателей -

Лифт с контроллером Serial MRL / KLC100

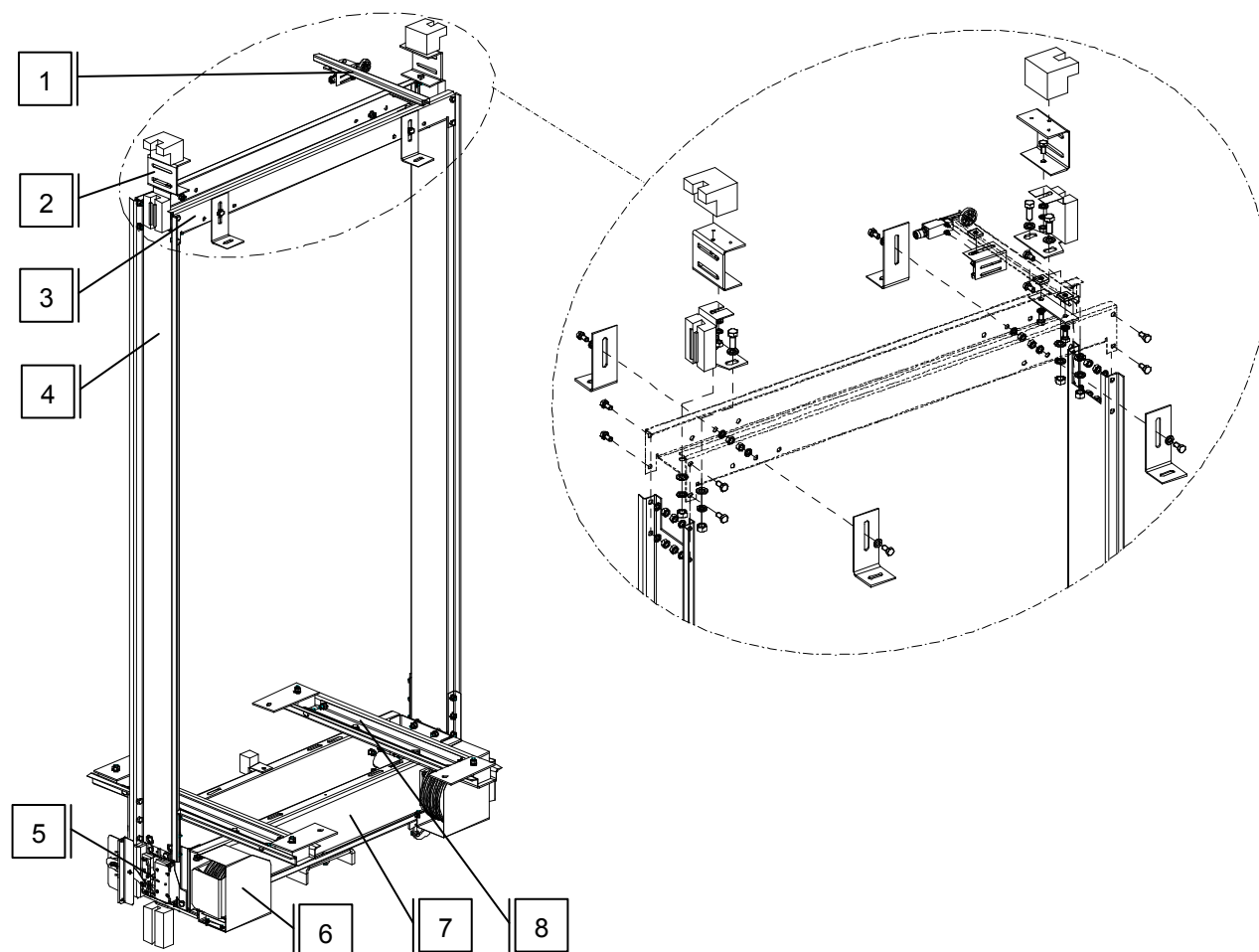


Рисунок 12

RU

1. Концевые выключатели
2. Кронштейн магнитных датчиков
3. Верхняя поперечная балка
4. Боковая вертикальная балка
5. Ловитель
6. Балка отводного блока рамы кабины
7. Нижняя поперечная балка
8. Подвеска крепления купе кабины

3.8.2 Сборка верхней поперечной балки, боковой балки, установка концевых выключателей и этажных датчиков / Лифт с контроллером Ucontrol / KLC100

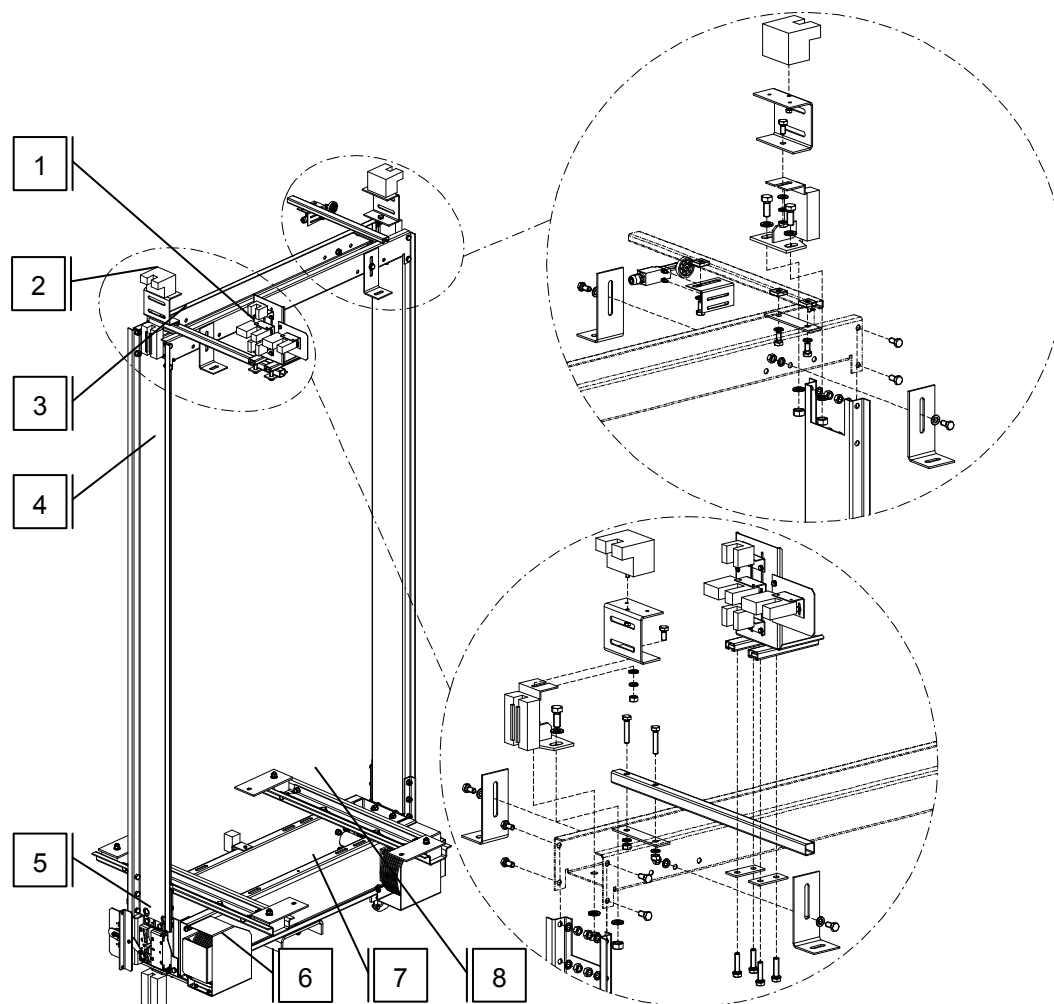


Рисунок 13

RU

1. Этажный датчик
2. Кронштейн магнитных датчиков
3. Верхняя поперечная балка
4. Боковая вертикальная балка
5. Ловитель
6. Балка отводного блока рамы кабины
7. Нижняя поперечная балка
8. Подвеска крепления купе кабины

Сборка верхней поперечной балки, боковой балки, установка отводки Лифт с контроллером Lisa

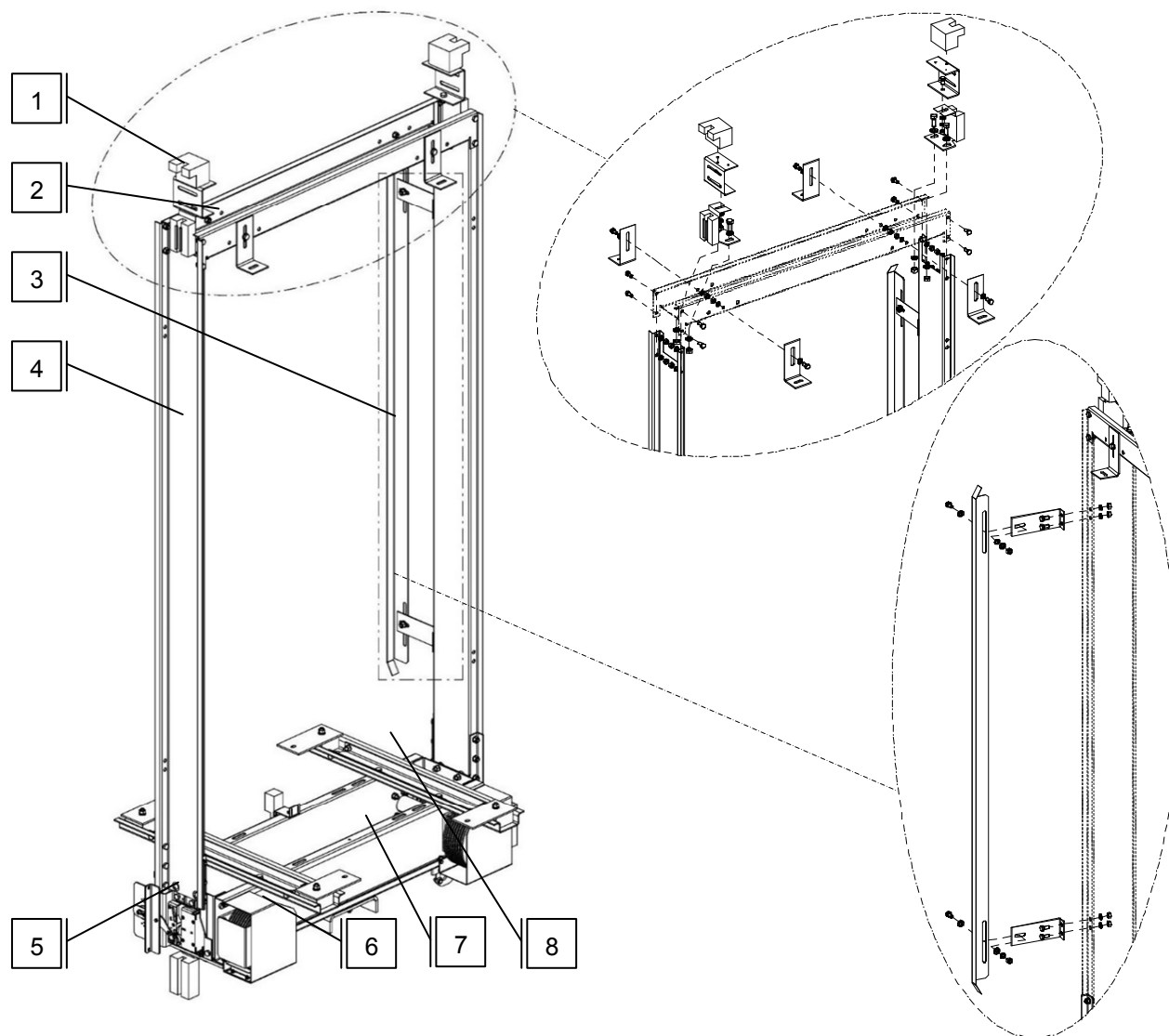


Рисунок 14

RU

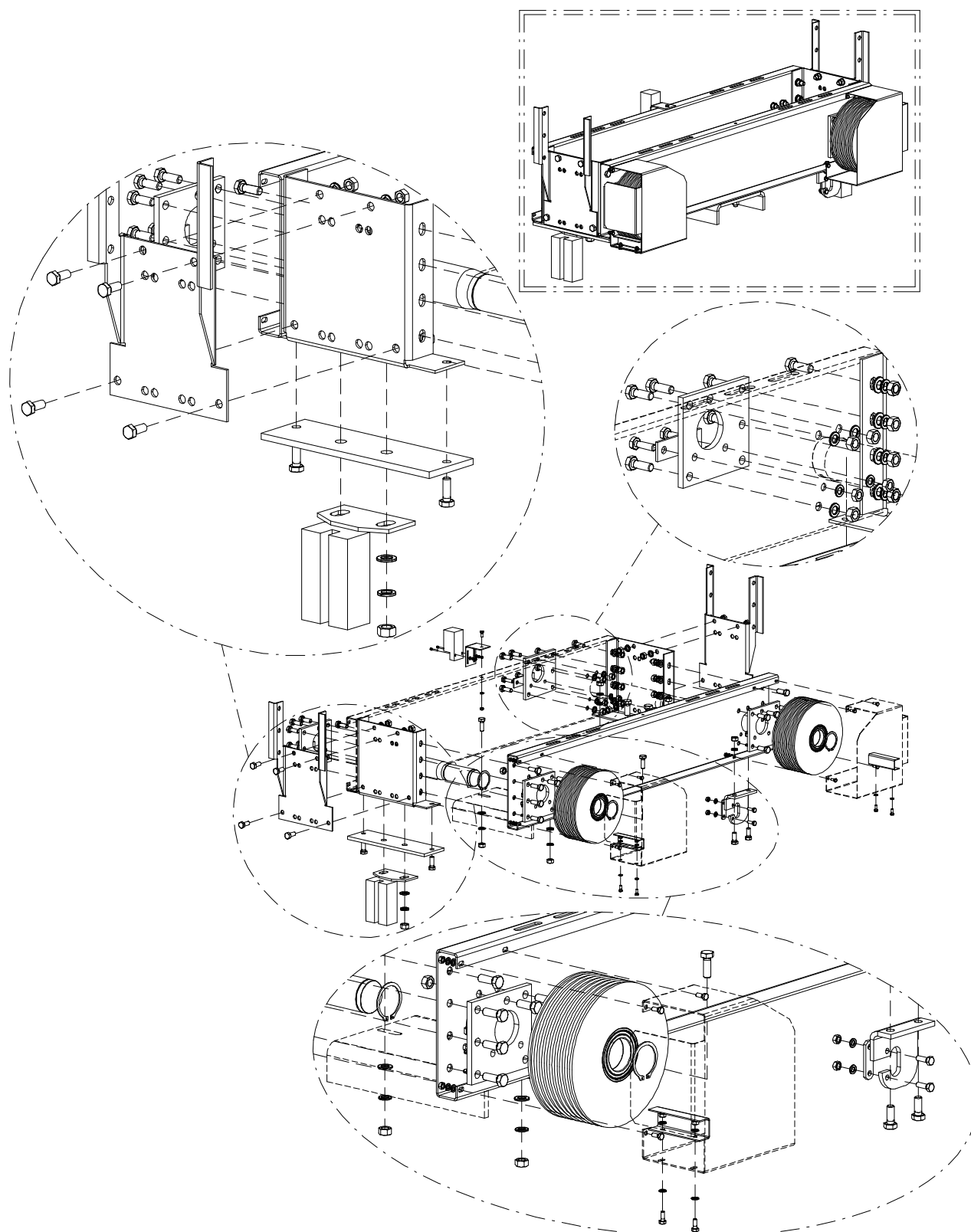
1. Кронштейн магнитных датчиков
2. Верхняя поперечная балка
3. Отводка
4. Боковая вертикальная балка
5. Ловитель
6. Балка отводного блока рамы кабины

7. Нижняя поперечная балка

8. Подвеска крепления купе кабины

3.8.3 Монтаж нижней поперечной балки рамы кабины

Рисунок 15



3.8.4 Монтаж ловителя, нижней поперечной балки – подвески купе кабины

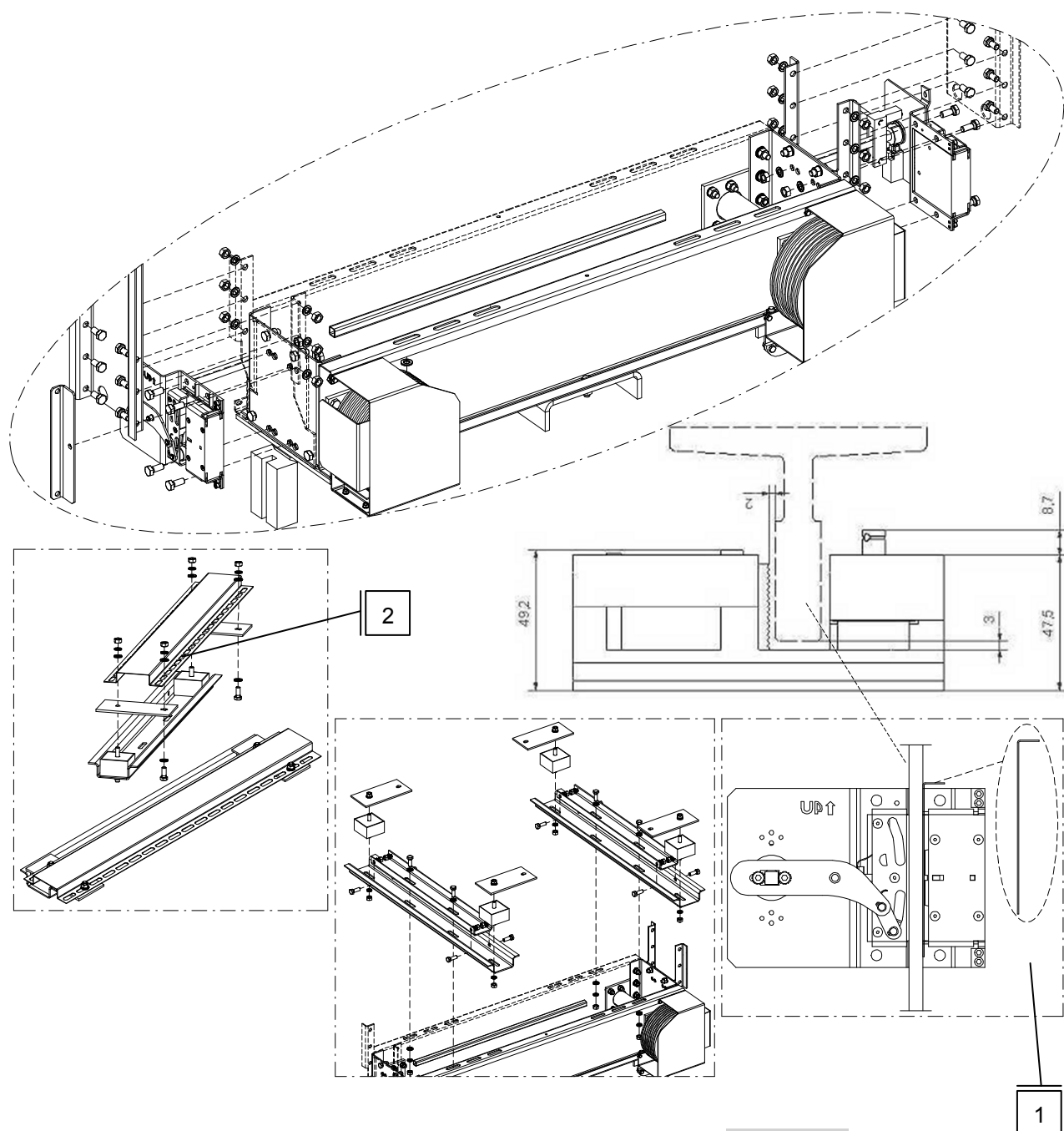


Рисунок 16



1. Регулировочная пластина ловителя. При помощи регулировочной пластины (1) отрегулируйте положение ловителя согласно данной инструкции.
2. Горизонтальная поперечина кабины.

3.8.5 Монтаж блока ревизии и датчика перегруза

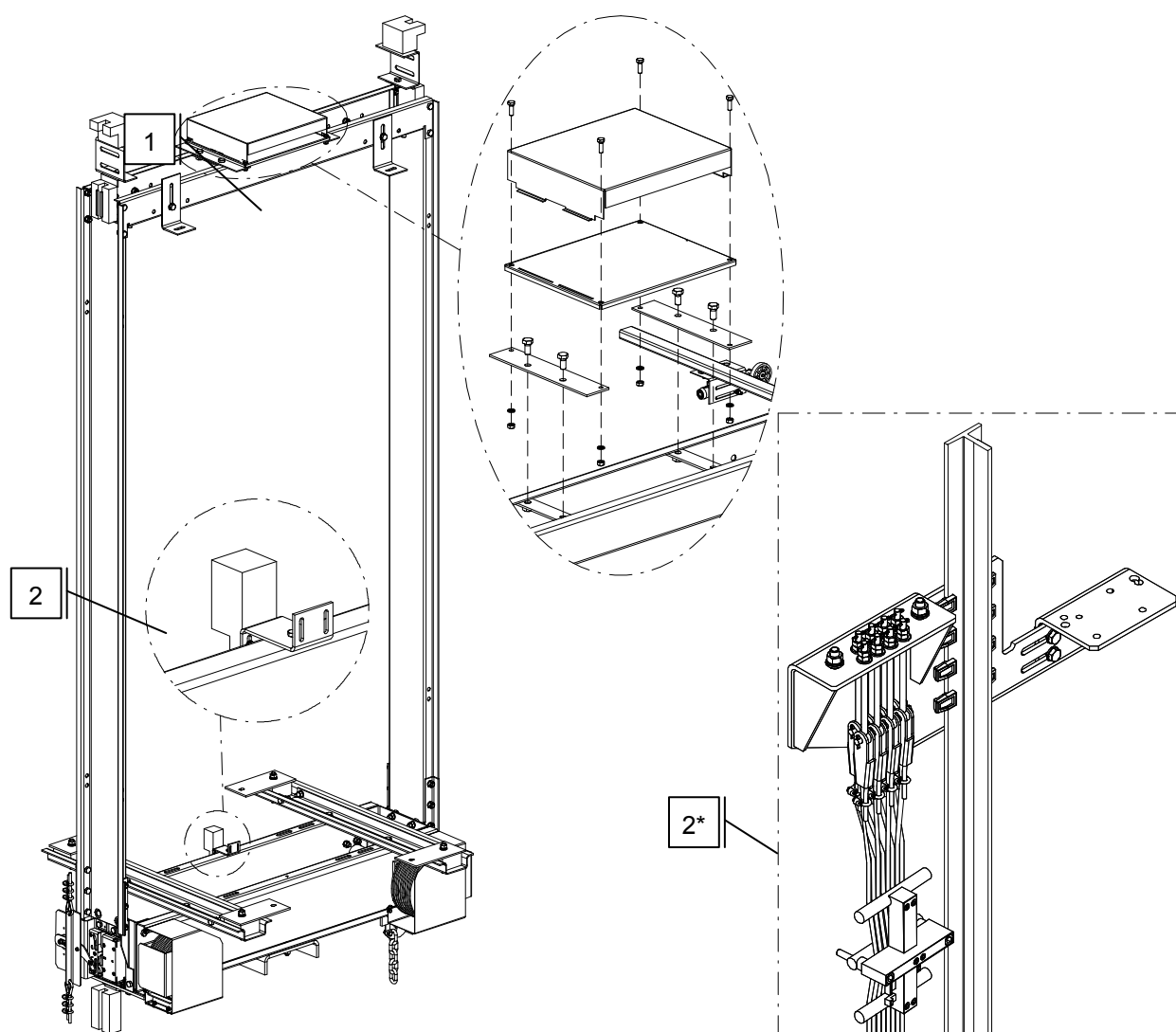


Рисунок 17



1. Блок ревизии.
2. Датчик перегруза.
- 2*. Альтернативно, может употребиться датчик перегруза на тросах, которое располагается под опорой зачалки тросов кабины.

3.9 Монтаж буферов кабины и противовеса

3.9.1 Для лифтов со скоростью до 1.0 м/с – Эластичные буферы

а) Без компенсационной цепи.

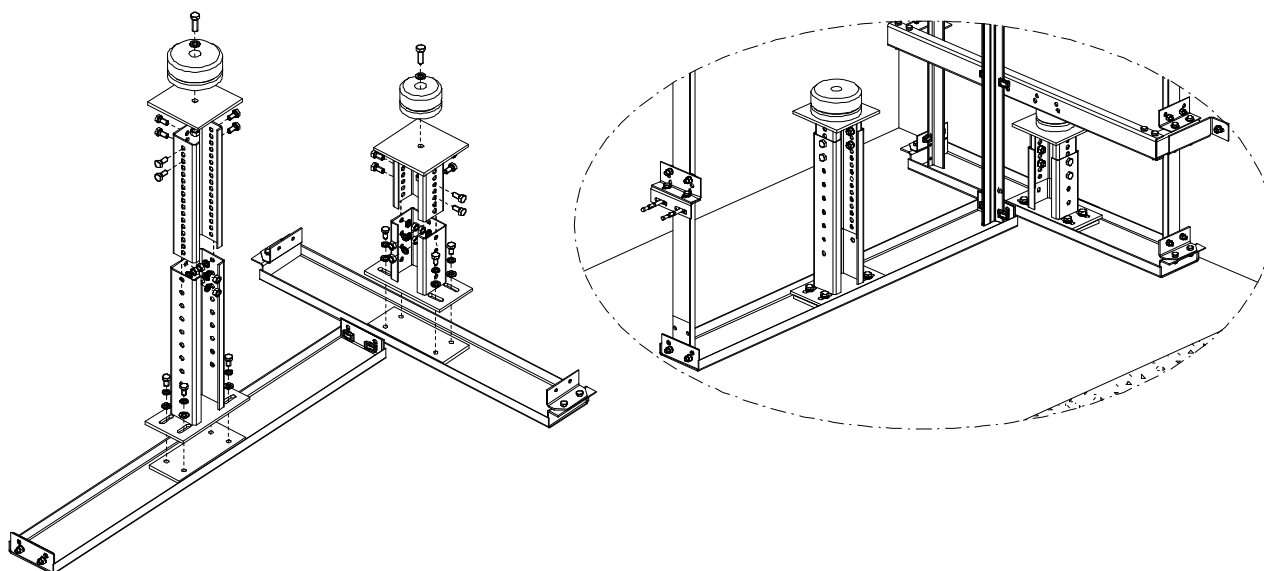


Рисунок 18

б) С компенсационной цепью.

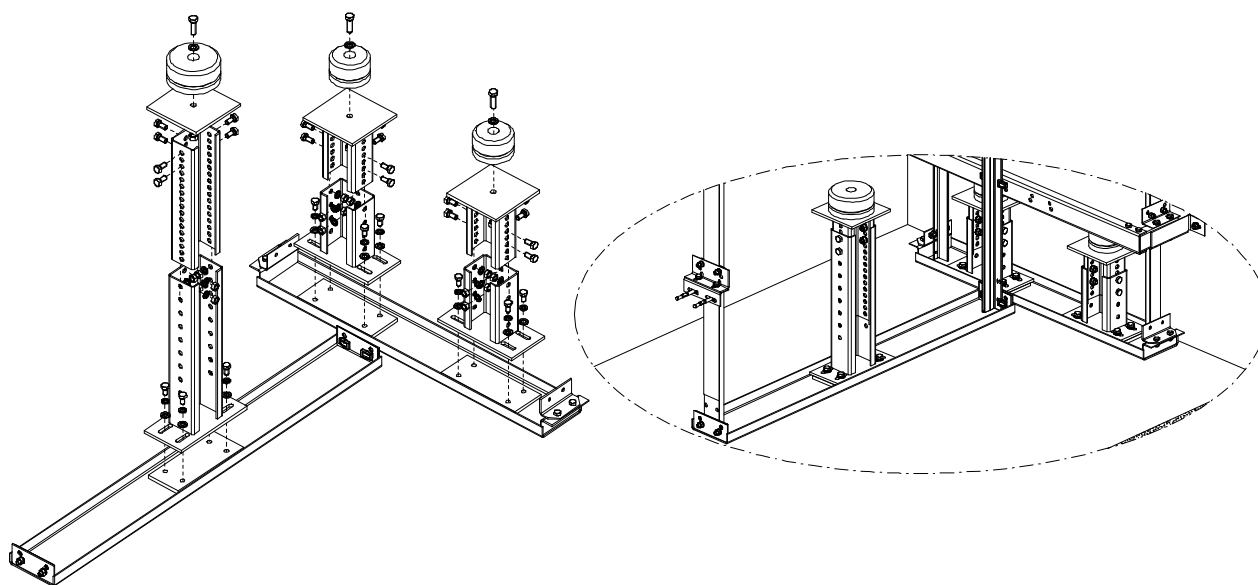


Рисунок 19

3.9.2 Для лифтов со скоростью более 1.0 м/с – Гидравлические буферы

а) . Без компенсационной цепи.

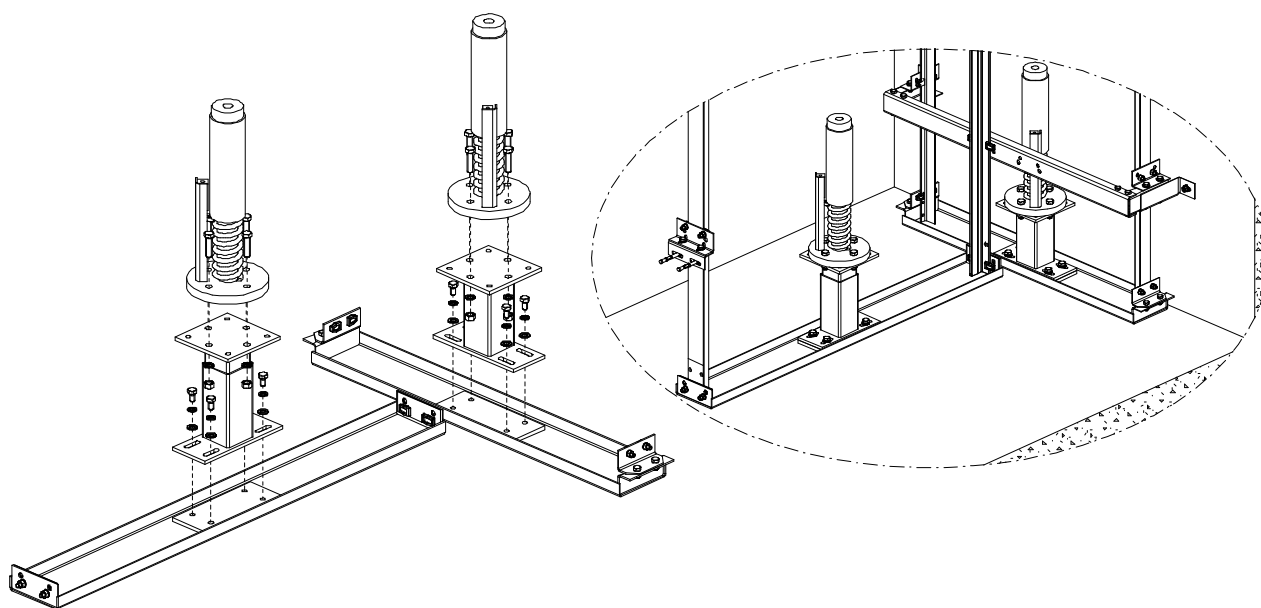


Рисунок 20

б) С компенсационной цепью.

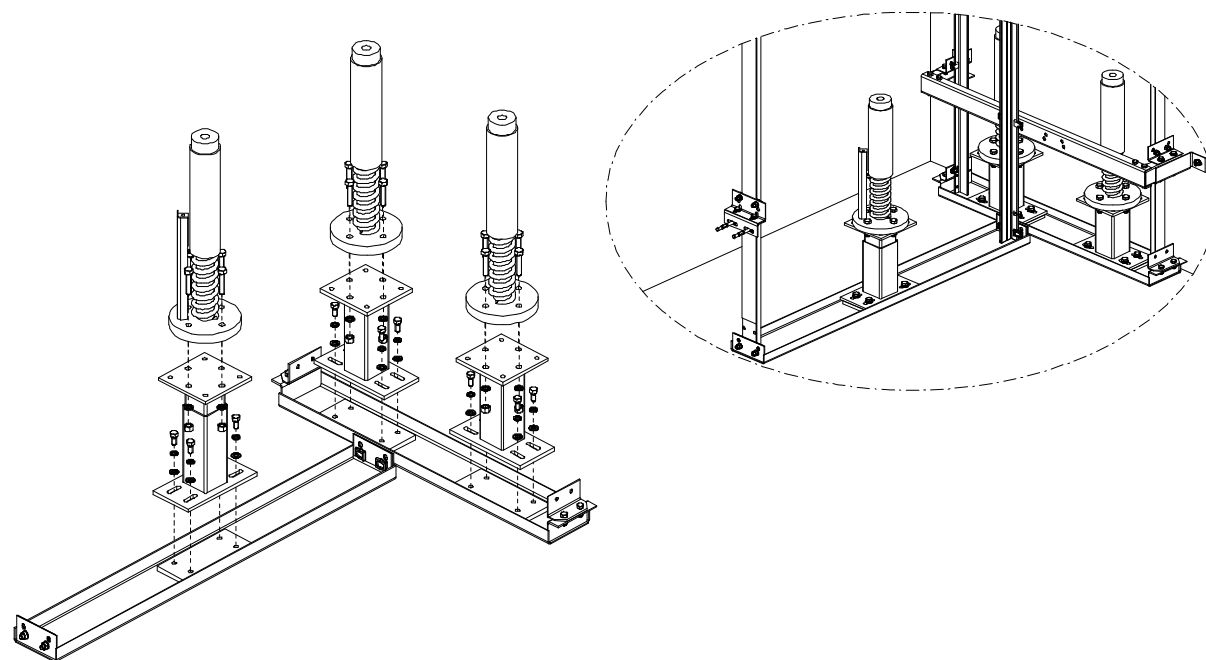
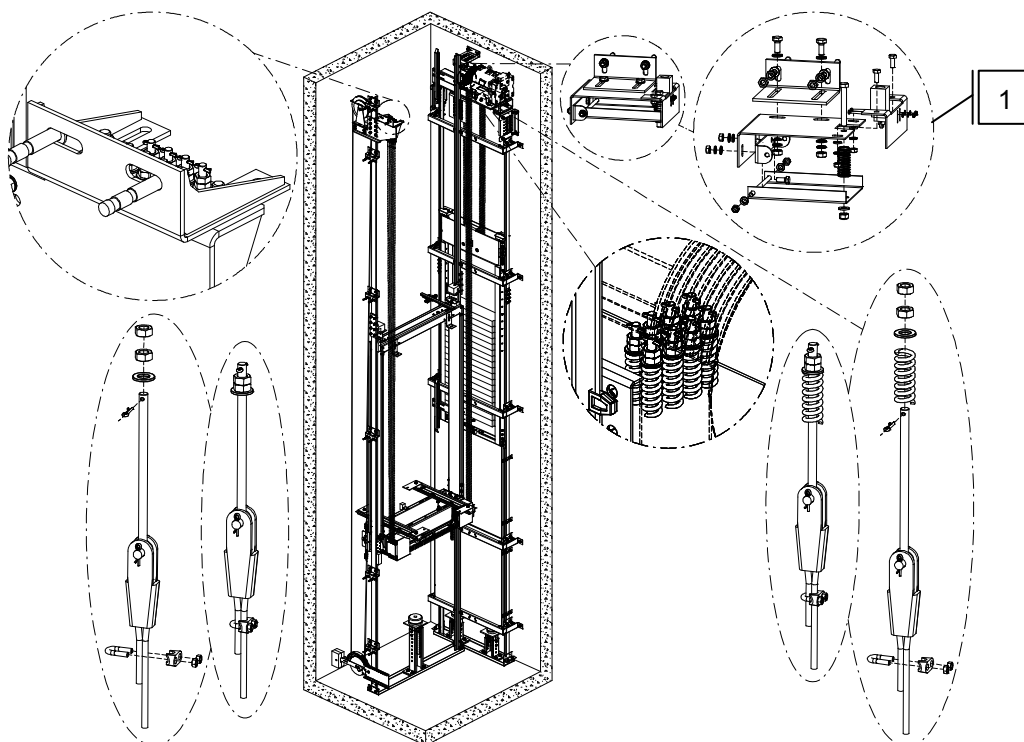


Рисунок 21

3.10 Зачалка тросов и монтаж устройства контроля слабины троса



1. Использование устройства контроля слабины троса не является обязательным.

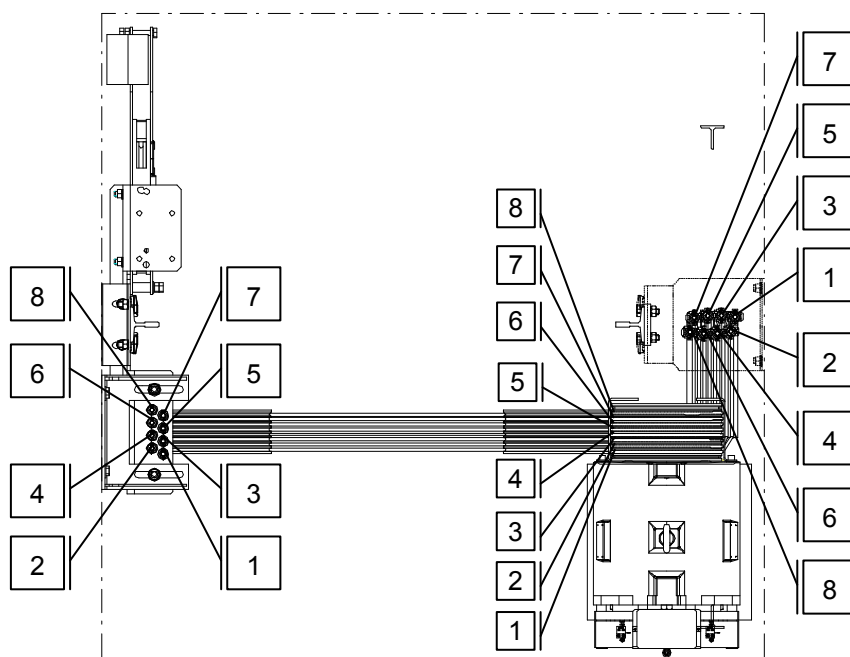
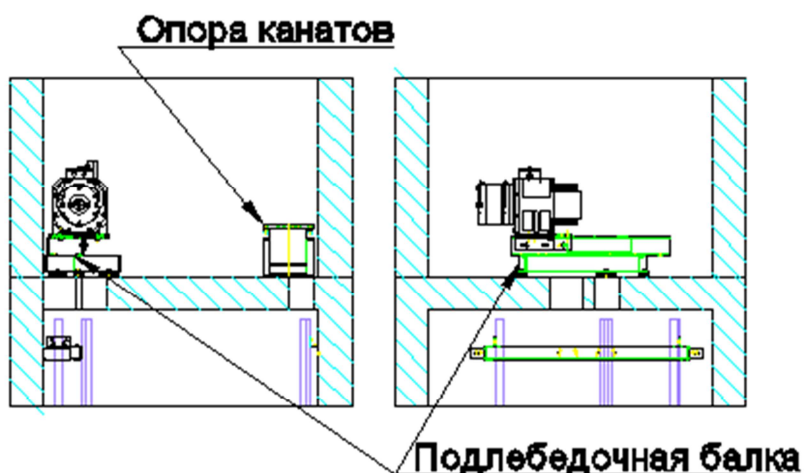


Рисунок 22

ВНИМАНИЕ!: Пружина клинового зажима устанавливается только со стороны рамы противовеса.

Для лифтов с машинным помещением зачалка тросов производится аналогичным образом, за исключением того, что концы канатов крепятся к подлебедочной балке с одной стороны и к опорной пластине в машинном помещении – с другой стороны.



3.11 Монтаж ограничителя скорости

Для лифтов без машинного помещения.

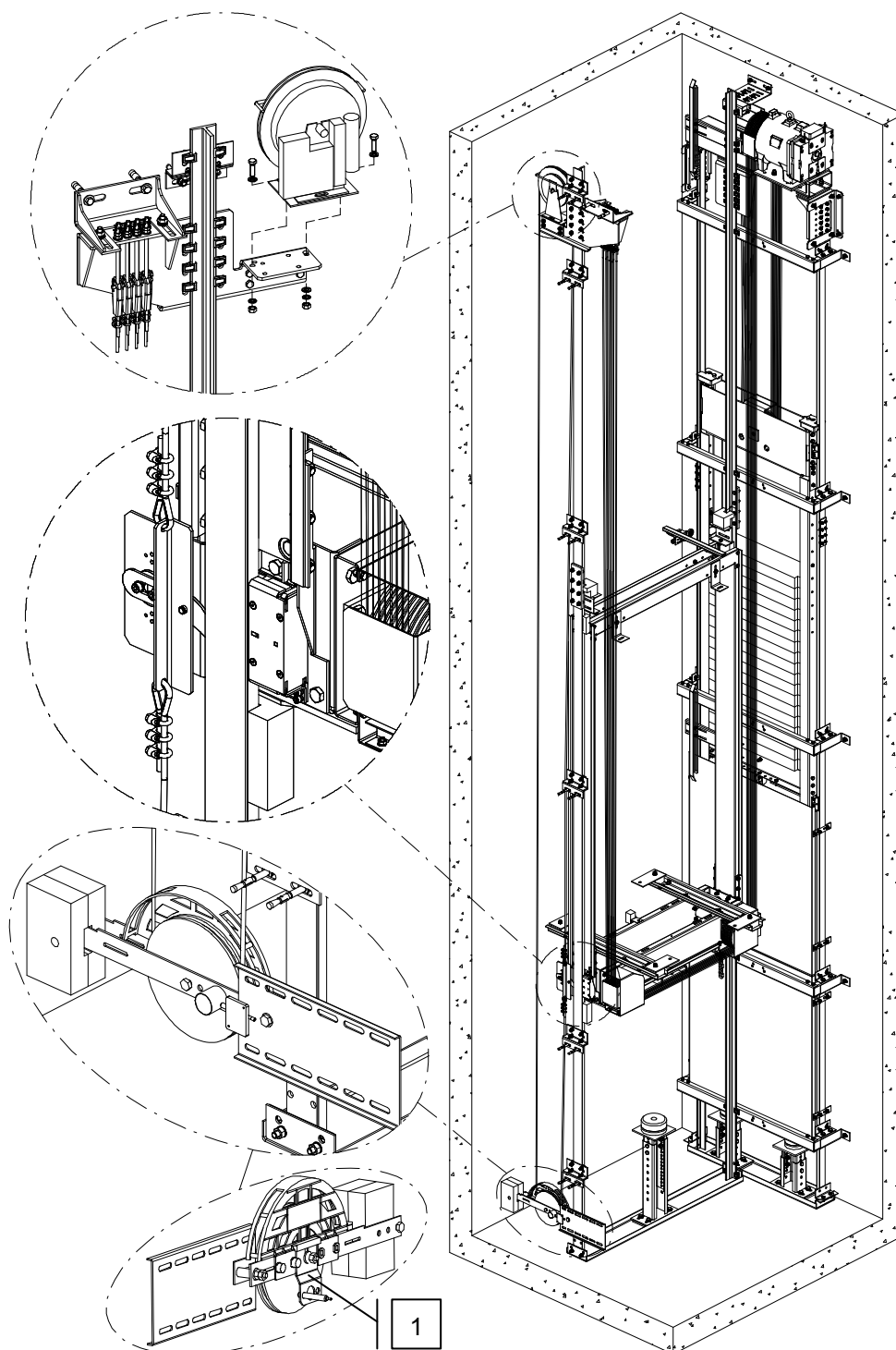


Рисунок 23

1. Кронштейн магнитного датчика натяжного устройства ограничителя скорости.

Для лифтов с машинным помещением ограничитель скорости устанавливается в машинном помещении и крепится к полу, согласно установочным чертежам.

3.12 Монтаж компонентов контроллера

3.12.1 Монтаж отводки / Лифт с контроллером Serial MRL

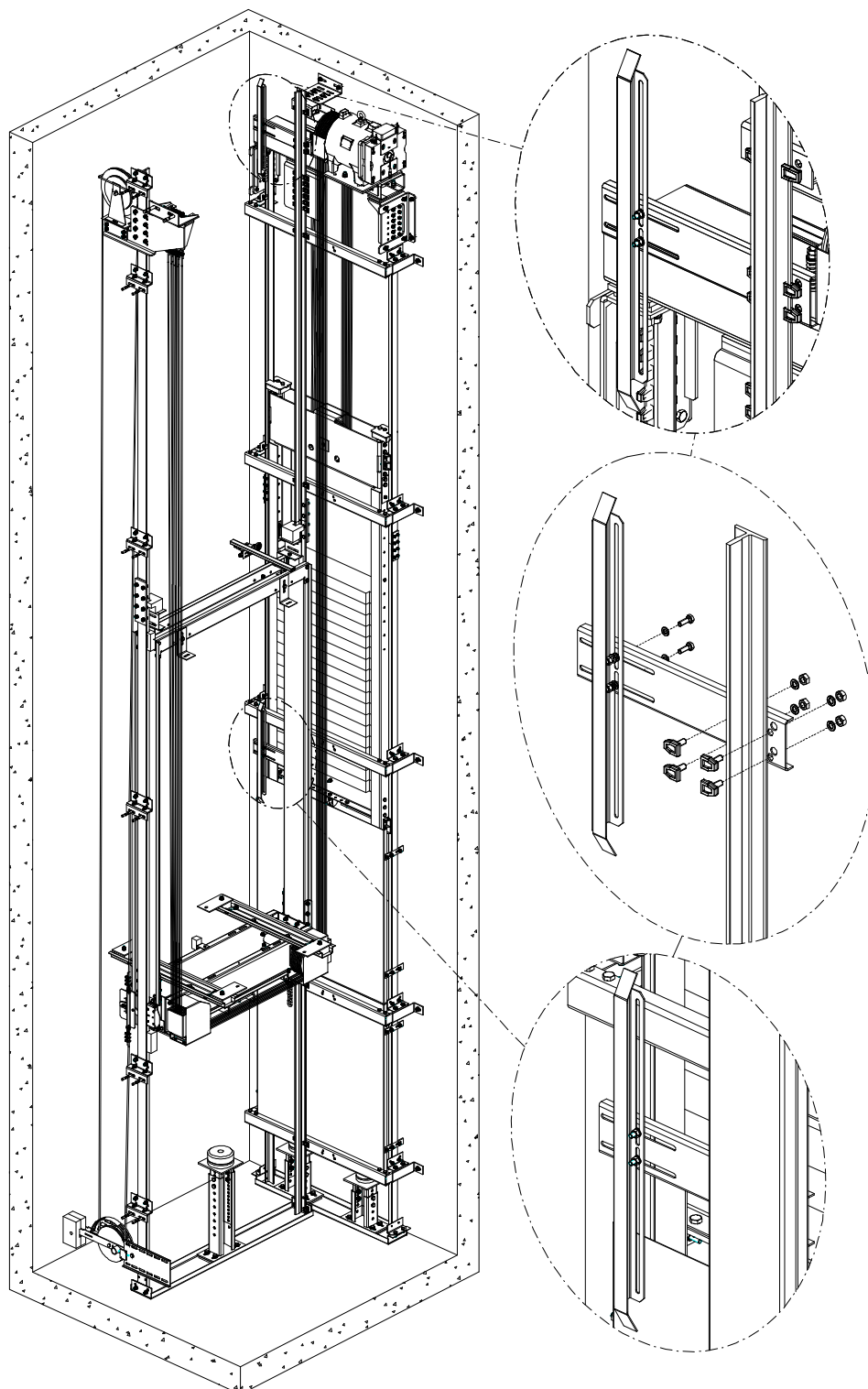
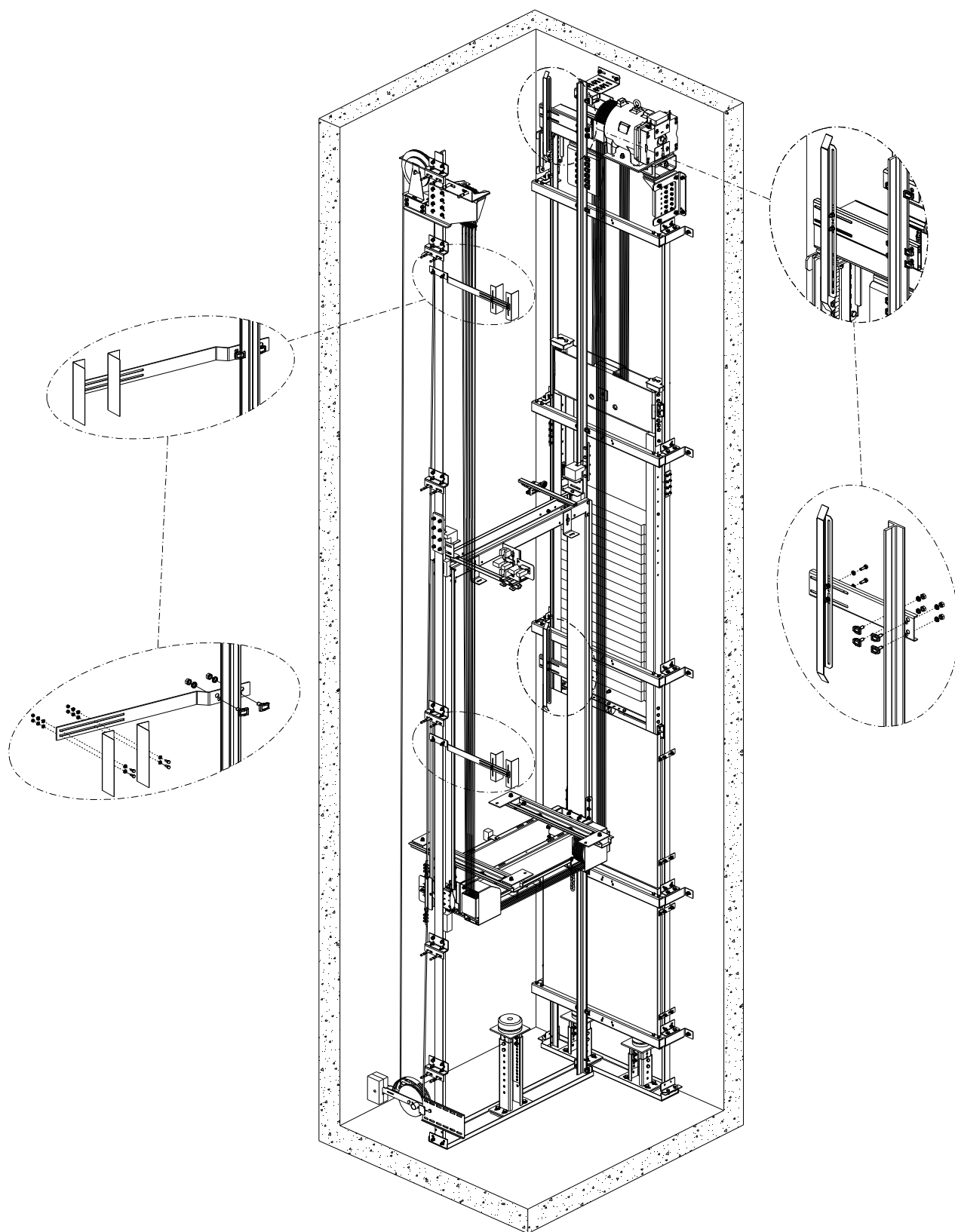


Рисунок 24

3.12.2 Монтаж этажного датчика и отводки / Лифт с контроллером Ucontrol / KLLC100

Рисунок 25



3.12.3 Монтаж концевых выключателей / Лифт с контроллером Lisa

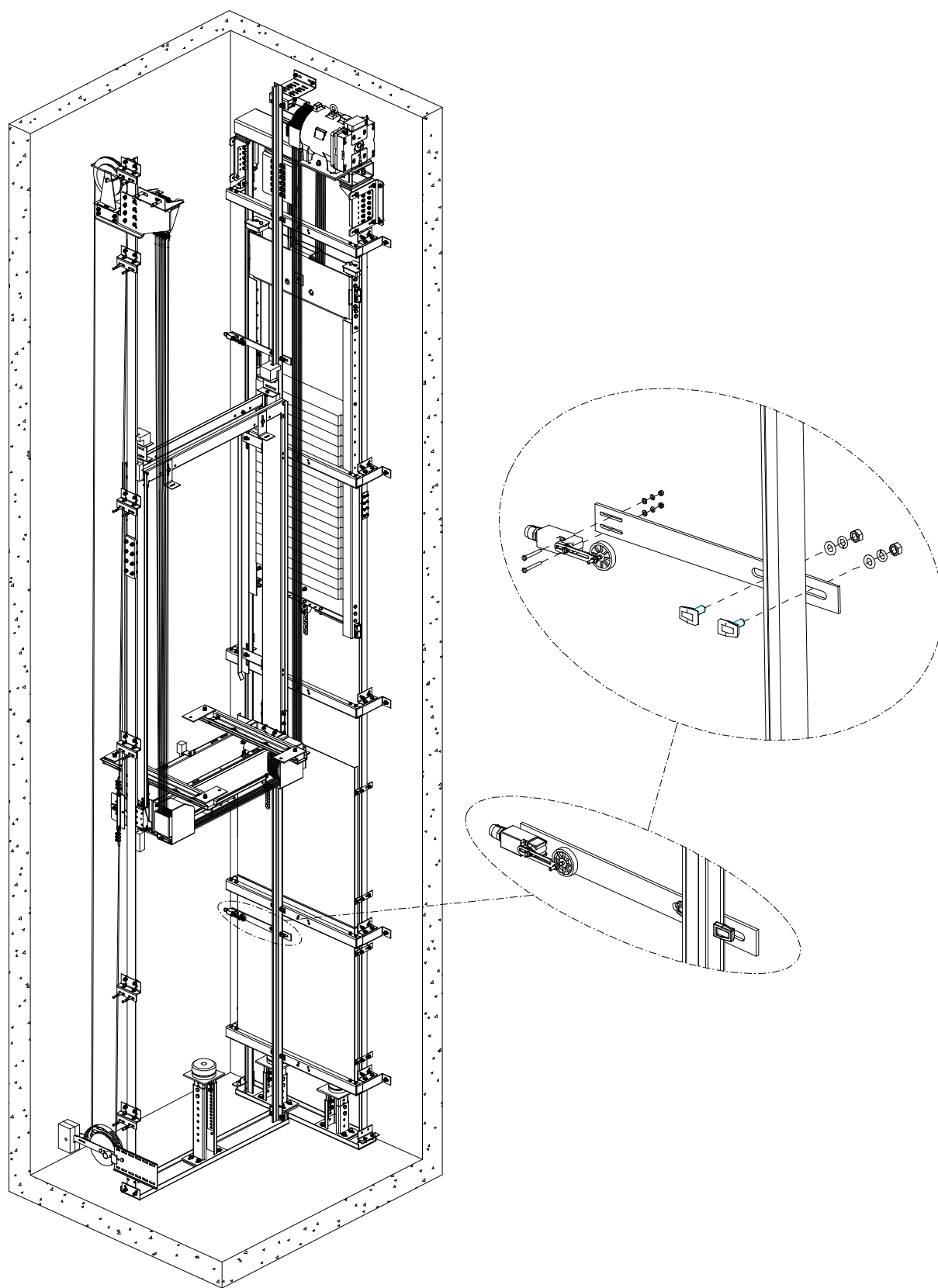


Рисунок 26

3.13 Монтаж защитного экрана противовеса

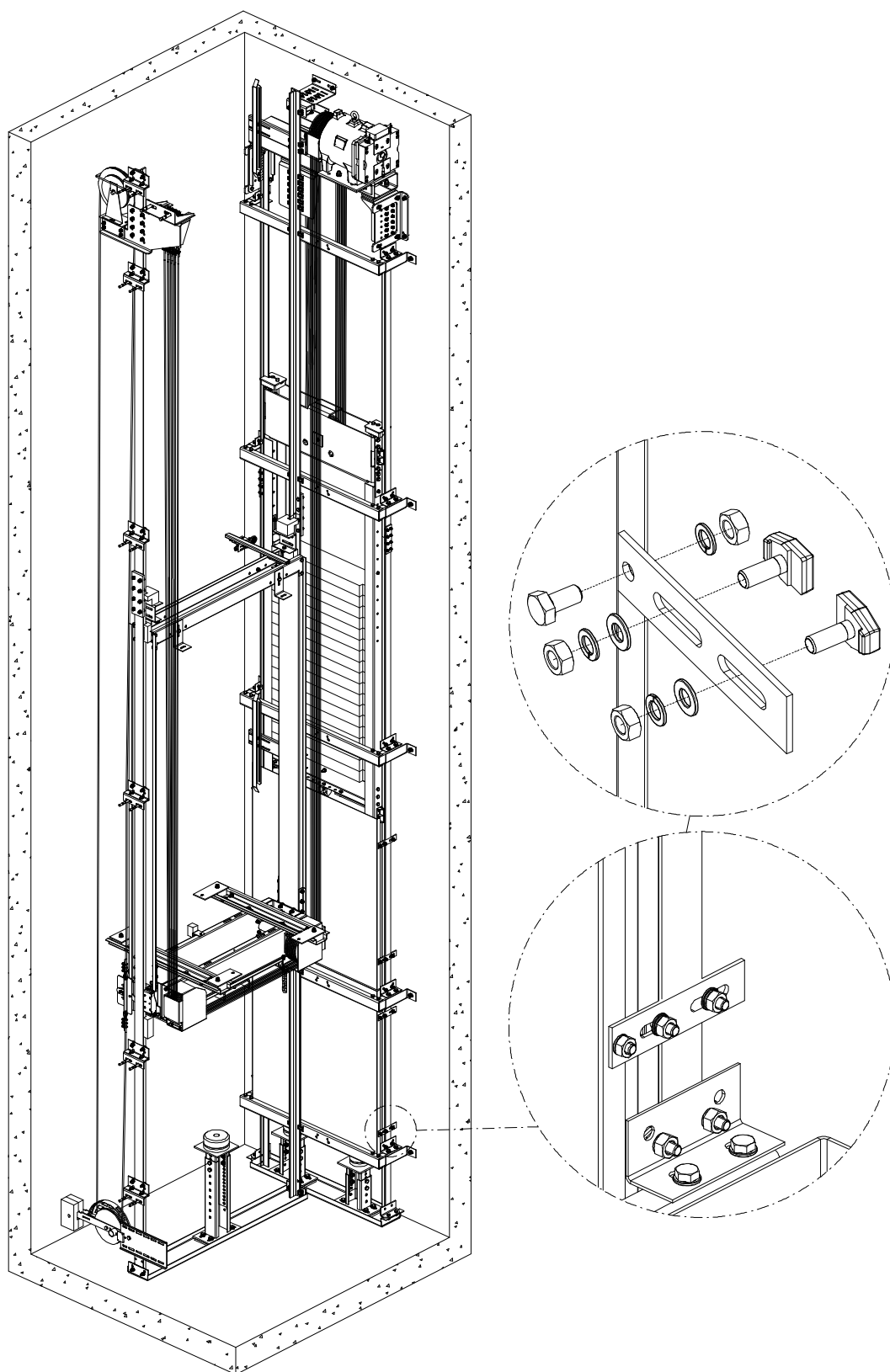


Рисунок 27

3.14 Рекомендуемое положение тормозного резистора и частотного регулятора

а) Если контроллер расположен в дверной раме.

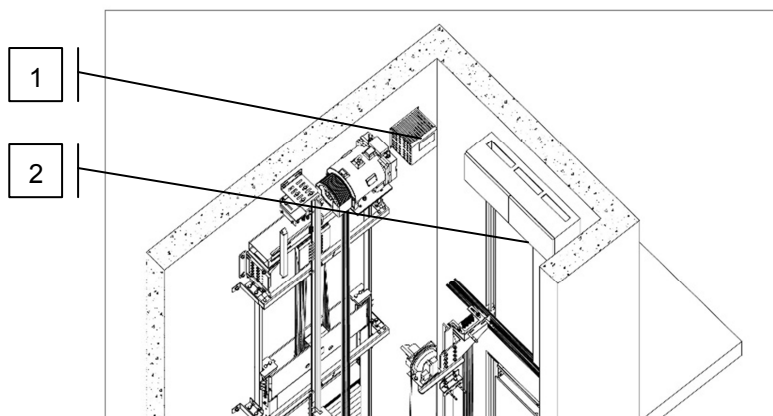


Рисунок 28а

RU

1. Тормозной резистор
2. Шкаф частотного регулятора

б) Если контроллер расположен в шкафу рядом с дверями шахты, над дверями необходимо предусмотреть отверстие в шахту.

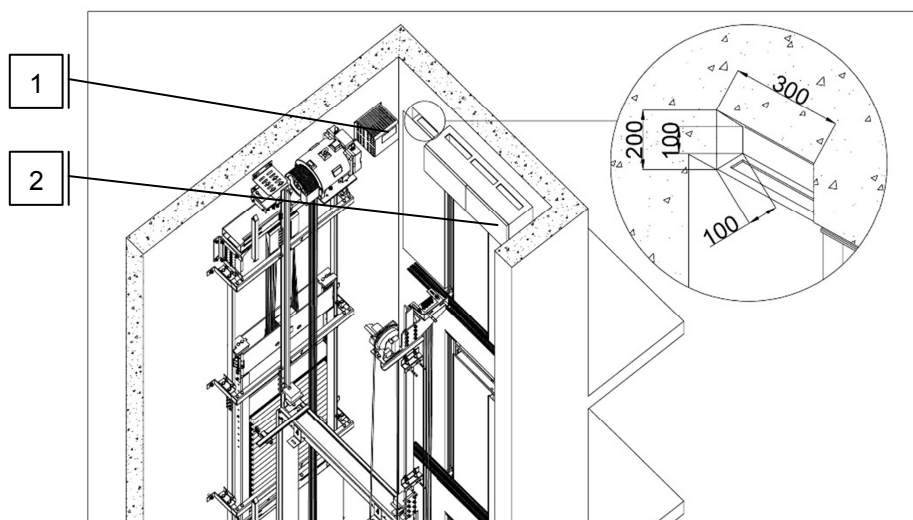


Рисунок 28б

RU

1. Тормозной резистор
2. Шкаф частотного регулятора

3.15 Монтаж шкафа контроллера

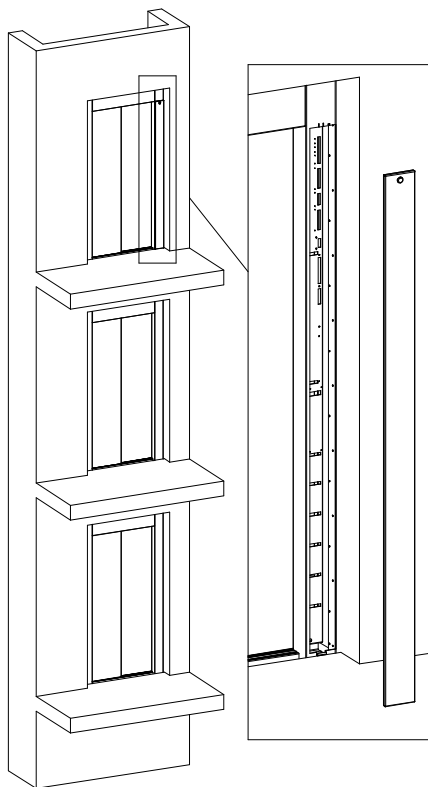


Рисунок 29а

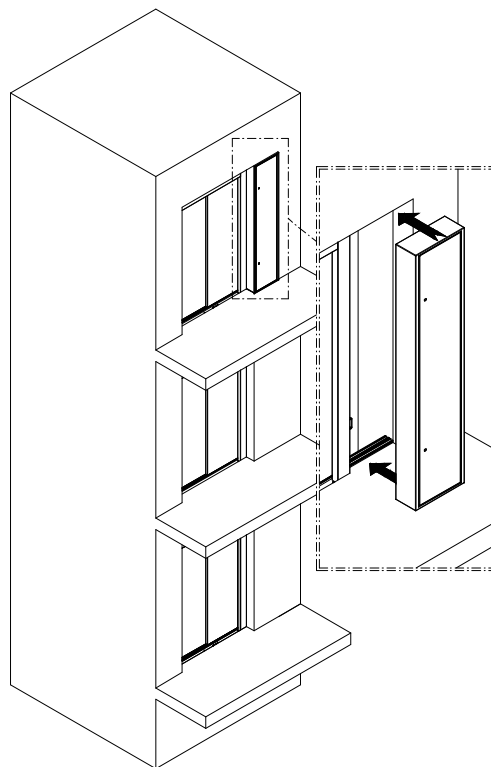


Рисунок 29б



а) Если контроллер расположен в дверной раме (Рисунок 29а).

б) Если контроллер расположен в шкафе рядом с дверями шахты (Рисунок 29б).

3.16 Монтаж компонентов компенсационной цепи

а) *Монтаж кронштейна крепления компенсационной цепи на раме кабины.*

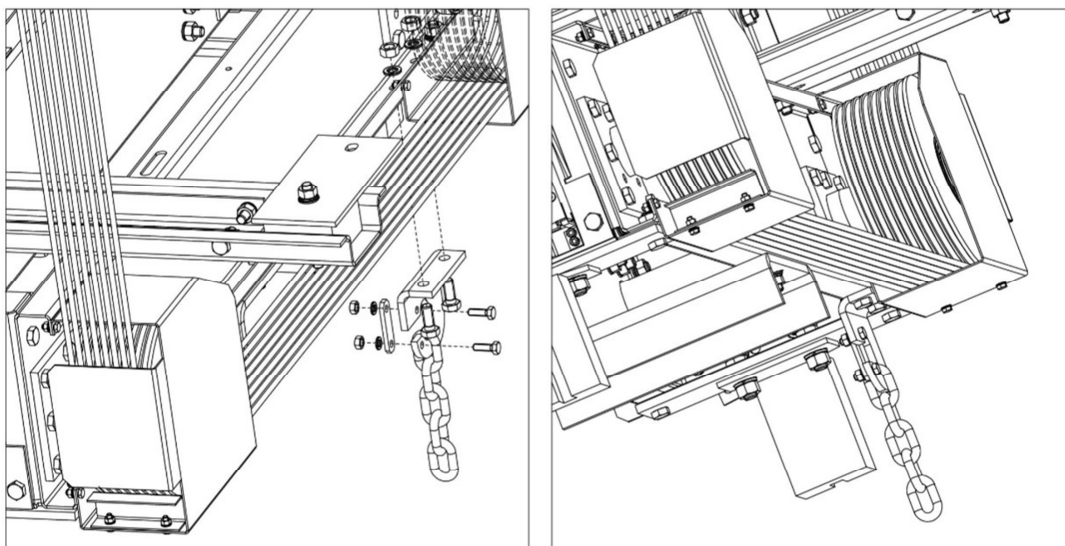


Рисунок 30а

б) *Монтаж кронштейна крепления компенсационной цепи на раме противовеса.*

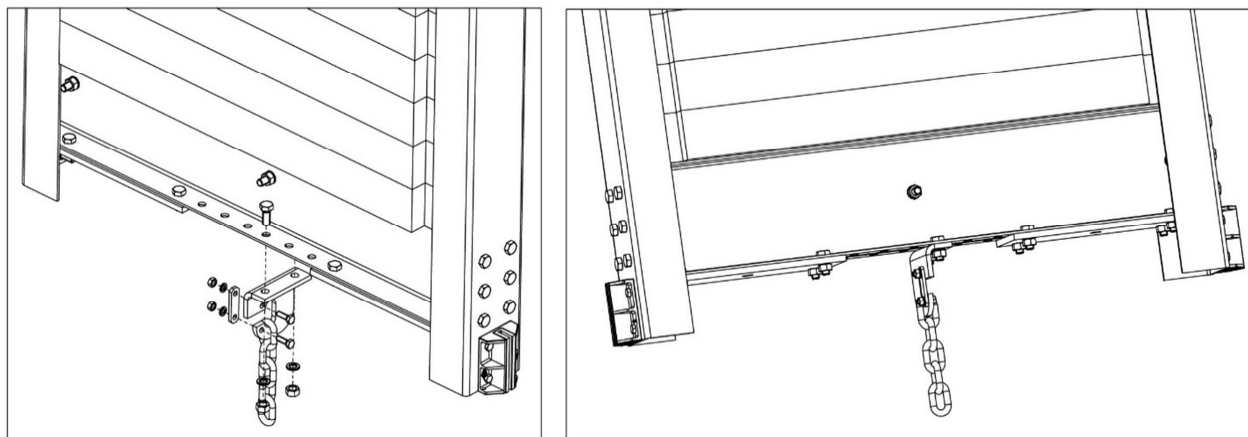


Рисунок 30б